

# La Voz de Guipúzcoa

Sábado, 13 de Octubre de 1928

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XLV.-Nº 17.867

## BUENAS INTENCIÓNES

## El libro sin el pensamiento

Por JUAN GUIXE

Se ha celebrado días atrás la fiesta del Libro. Hablando sinceramente, esta fiesta me produce una sensación de oquedad terrible. Pero es preciso explicar lo que afirmo para que no parezca que lanzo una «bouteade» más terrible aún. ¿Cómo usted, señor articulista—oigo, adivino, si se quiere, que me dice alguien—es enemigo de festejar al Libro? Nada de eso, me anticipó a declarar. Lo que ocurre es que nos encontramos en presencia de un hecho y es preciso explicarlo.

La fiesta del Libro, en el papel, o sea por la intención, me parece admirable y excelente. Ahora bien, lo que ocurre es que dando de su eficacia y hasta de su finalidad. Y la duda se acrecienta en grado superlativo al ver el escaso resultado de la fiesta. No quiero en modo alguno atacar al Día del Libro. Vaya por adelantado esta declaración pacífica y lo menos hostil posible. Algo es algo. Vale más una fiesta del Libro sin libros ni compradores del libro, que no ni libros ni fiestas. Ya la intención es algo. Es apariencia y la lástima es que solo sea apariencia y muy apariencia.

De esto me quejo. Porque instituir la fiesta del Libro donde no se lee es como festejar la paz en plena guerra infernal o la guerra cuando todo el mundo siente una afrofia completa del instinto bélico, o cosa parecida a exaltar la ingenuidad y la dulzura entre pícaros, truhanes y barateros. Dicho en otros términos, es como predicar en desierto.

Qué libros, por lo general, se expenden por esos puestos ambulantes el día de la fiesta y qué compradores acuden! Más bien parece que se trata, no de honrar al libro, sino de descongestionar los almacenes de las librerías del papel impreso, pues de otro modo estaría condenado indefectiblemente a servir de ominoso envoltorio de toda clase de paquetes en tiendas y comercios. Eso, claro está, que no se le puede llamar, propiamente hablando, fiesta del Libro, sino liquidación por exceso de existencias y de malas existencias. Es aparatoso, por tanto, la solemnidad tal como ahora se practica, y poco real. La intención quizás sea buena; el resultado pobre, lindando en lo ridículo. Y si hay un designio noble—como yo creo—procuremos discernirlo, fijarlo, purificarlo, para que haya, llegado el caso, auténtica fiesta del Libro, en vez de parodia enteca de ella.

La cosa esencial para llegar a esa finalidad consiste en que el libro tenga ambiente. Hay que crear ese ambiente, pues. Lo primero que el libro necesita es libertad. El libro es una porción de pliegos impresos y cosidos, en efecto, y hasta encuadrados; pero es también un pensamiento, idea, espíritu. Y aquí el ejemplo antes reiterado, sobre lo cómico de predicar en desierto, se acentúa. Una fiesta que se lleva a cabo estando en cama, enfermo de gravedad el festejado, se me antoja una burla más que dimisión, más feticismo y vanidad que amor a la letra impresa, no por la letra impresa misma, sino por lo externo y postizo de ella.

El libro como objeto material no es más que un conjunto de hojas de papel, a veces hasta antiestético y antihigiénico, porque sirva de foco de insectos y depósito de polvo y telarañas. Cuando el libro es bonito tipográfica o editorialmente, el caso varía. Se convierte en verdadera obra de arte, de las más curiosas y peregrinas, y a todo espíritu culto le causan una agradable sensación artística y de buen gusto. Lo malo es que, a veces, los prodigios de talento y exquisitezas en el «savoir faire» de los tipógrafos y encuadradores, artifices del Libro, sirven para que la joya de arte editorial tenga un destino equivocado e impuro y para que en lugar de ir a manos pulcras, de mentalidades selectas, vaya a ocupar, en el despacho del nuevo rico o del magnate ignorante, el lugar de una porcelana o un adorno, o sirva para tapar los huecos de la librería, que de otro modo estaría tan hueca como la cabeza de su señor.

El libro no se ha hecho para estar en manos ociosas. Puede y debe de ser, en ocasiones, muy artístico—cuanto sea posible—; pero a veces vale más simplificar su exterior para que llene su fin de difusión y sea el guardador del pensamiento. El problema que plantea la fiesta del Libro, tal como la vemos realizada—defectuosa y equívoca—es de aquella índole. Es decir, al parecer, se considera al libro, en otro aspecto bastante más chabacano, como objeto material, como pretexto mercantil y espectacular, con olvido de su verdadera naturaleza de archivo impreso del espíritu humano.



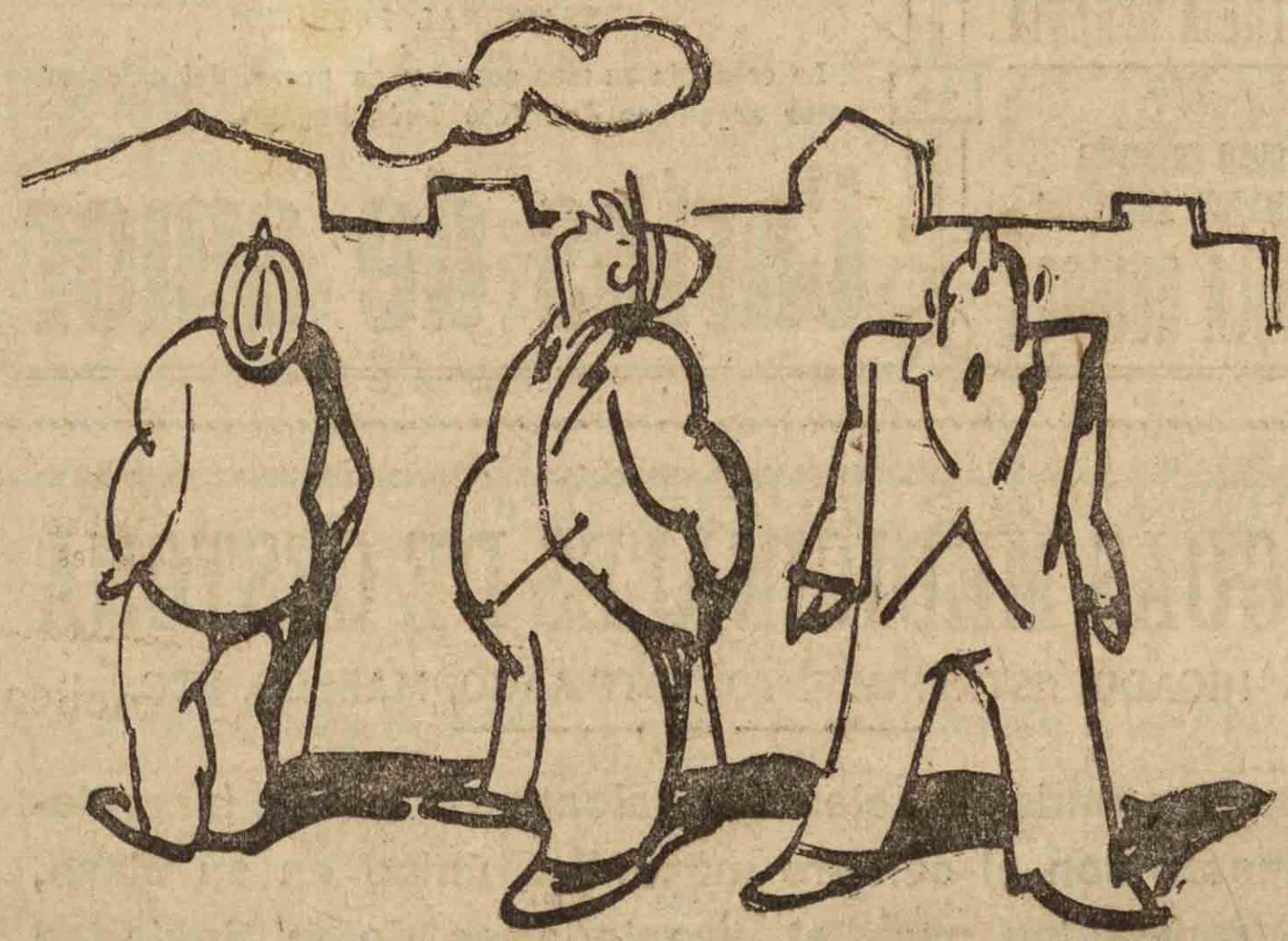
El general Ludendorff, que ha escrito al mariscal Hindenburg para indicarle que ha recibido de las logias masónicas del Reich un aviso condenándole a muerte. Esta manía de Ludendorff la atribuyen los periódicos alemanes al mal estado de su salud  
(Foto Consorcio.)

## La salud del caudillo republicano radical

## D. Alejandro Lerroux en franca mejoría

MADRID, 13.—D. Alejandro Lerroux ha entrado en período de franca y rápida mejoría, según manifestaciones de los médicos que le hicieron la cura en la mañana de ayer.

## TORTICOLIS ZEPELINITIS



Enfermedad epidémica que por unas horas ha atacado a un gran número de españoles

## Las hazañas de la aviación

## EL "CONDE ZEPPELIN" PROSIGUE SU VUELO SIN NOVEDAD

Los 1.145 kilómetros que separan Gibraltar de la isla de Madera los ha recorrido el dirigible alemán en 8 horas.—Todo va bien a bordo.—Se supone que a causa de las malas condiciones atmosféricas no podrá llegar el "Zeppelin" a Nueva York hasta el lunes por la mañana

MADRID, 13.—En el Real Aero Club hubo gran animación durante todo el día, pues había mucho interés en conocer detalles del vuelo del dirigible «Conde de Zeppelin».

Frente al Club se estacionó numeroso público, y la Dirección, para saciar su curiosidad, fué colocando en las cristalerías los despachos que se iban recibiendo.

Los despachos recibidos en Madrid y colocados en las cristalerías del Real Aero Club fueron los siguientes:

«Se ha recibido un radio del vapor «Hometric» comunicando que el dirigible «Conde de Zeppelin» ha sido visto por la costa S.O. de España. No señala el despacho ni la hora ni la situación exacta en que fué visto el dirigible.»

«La Compañía Nacional de T. S. H. ha facilitado un despacho en el que se dice que el vuelo del aerostato prosigue con la mayor normalidad. Añade que, sin embargo, el «Conde de Zeppelin» busca terreno en donde aterrizar, suponiéndose que lo hará en las islas de Madera.

Esta noticia debe acogerse con toda reserva, pues todos los despachos convienen en afirmar que el vuelo prosigue con toda normalidad y sin interrupciones.»

«Lo contradictorio de las noticias hace que la gente espere aún con mayor ansiedad. Insistentemente se llama a las Redacciones de los periódicos inquirendo detalles. Por las salas del Aero Club desfilan numerosas personas para enterarse de la marcha del dirigible.»

«Un último despacho recibido esta tarde por la Compañía de T. S. H. da cuenta de que el dirigible «Conde de Zeppelin» ha sido visto sobre las islas Azores y que prosigue su ruta sin novedad.»

## UN NUEVO DESPACHO

Ayer tarde a primera hora se recibió en Palacio un «radio» expedido desde el dirigible «Conde de Zeppelin» por el teniente coronel Herrera y el comandante del aerostato, diciendo que al cruzar las costas españolas saludaban a la familia real.

## DIVERSAS NOTICIAS DEL VIAJE SOBRE EL ATLÁNTICO

LISBOA, 12.—Se ha recibido un radiograma diciendo que el «Conde Zeppelin» pasó hoy a la una y media de la tarde sobre Funchal (Madera).

La estación de T. S. H. de Vicoigario (Azores) está en comunicación con el dirigible, que se dirige a Horta, esperando volar sobre este punto por la noche. Todo va bien a bordo.

Cómo en recorrer los 1.145 kms. desde Gibraltar a la isla de Madera ha tardado el dirigible poco más de ocho horas, se calcula que llegue a Horta (Azores) entre ocho y nueve de la noche, pues la distancia en línea recta es de 1.045 kms. (United Press.)

NUEVA YORK, 12.—La Radio Marine Cor-

poration ha recibido un mensaje del vapor inglés «Gimeric» en el que dice haber visto la tripulación al dirigible a los 7° Oeste y 35° Norte volando con rumbo Oeste. El tiempo era bueno y la visibilidad perfecta.

Otro mensaje dice que el «Conde Zeppelin» fué visto entre Tangiers y Rabat, a 50 millas de la costa, haciendo ello suponer que se dirige a la isla de Madera. (United Press.)

WASHINGTON, 12.—El comandante del dirigible norteamericano «Los Angeles», señor Rosenthal, que viaja en el «Conde Zeppelin», envió un mensaje de T. S. H. al Ministerio de Marina rogando se transmitieran datos del tiempo, especialmente sobre las islas de Madera, Azores y Bermudas. El Ministerio de Marina ha ordenado que se envíen por T. S. H. los informes solicitados y éstos han sido recogidos por el vapor «Windsor Castle», que los ha retransmitido a la estación inglesa de Fortes Head. (United Press.)

NUEVA YORK, 12.—La Radio Marine Corporation ha recibido un mensaje a las doce y media, enviado por el vapor «Stuttgart», en el que se dice haber entendido la estación del dirigible que trabajaba con P. Q. A. San Miguel (Azores) con onda de 600 metros, y que todo iba bien a bordo del «Conde Zeppelin». (United Press.)

HORTA, 12.—La posición del Conde Zeppelin a las siete de la noche era 37° 43' Norte y 33° 43' Oeste, lo que significa que había ya pasado de las Azores. (United Press.)

PUNTA DELGADA (Azores), 12.—El «Conde Zeppelin» ha pasado sobre Punta Delgada, volando a regular altura y a una velocidad de 81 millas por hora. (Argos.)

BERLIN, 12.—Un mensaje de la estación de T. S. H. de San Miguel dice que el «Conde Zeppelin» llegó a la altura de las Azores a las 13 y 20 minutos. (Argos.)

## LA PRIMERA PARTE DEL VIAJE

BERLIN, 12.—El «Berliner Tageblatt» dice que el viaje del «Conde Zeppelin» sobre el continente europeo no ha sido tan feliz como el que realizó hace cuatro años el «Z. R.-3», hoy «Los Angeles», pues el mal tiempo le obligó a seguir todo el valle del Ródano, y la primera parte de su viaje la realizó a gran altura, sobre compactas nubes que le impidían ver tierra, teniendo necesidad de orientarse por medio de la brújula.

Cuando el dirigible se encontró sobre el Mediterráneo se encontró con mejor tiempo y pudo aumentar su velocidad a 100 kilómetros por hora. (Argos.)

## DECLARACIONES DEL COMANDANTE ECKENER

FRIEDRICHSHAFEN, 12.—Poco antes de partir el «Conde Zeppelin» dió su comandante, doctor Eckener, las siguientes indicaciones de la forma en que pensaba realizar la travesía:

«Para salir del pozo en que nos colocan las condiciones atmosféricas reinantes espero poder tomar la ruta del Sur.

En caso de necesidad podemos estar volando cinco días con sus noches correspondientes, y aunque el radio de acción del dirigible es de 16.000 kilómetros espero poder llegar hasta los 20.000 si es preciso. Cuando estemos sobre el Océano procuraré volar entre 300 y 350 metros de altura, y durante el día procuraré resguardar el dirigible de los rayos solares buscando la protección de las nubes, remontándonos lo preciso para ello.

La estación de T. S. H. del dirigible captará las comunicaciones de Friedrichshafen y de otras estaciones alemanas, luego la de las Azores, y después las de todos los barcos que atravesien el Atlántico, de los que conocemos la posición por medio de nuestras cartas de navegación.

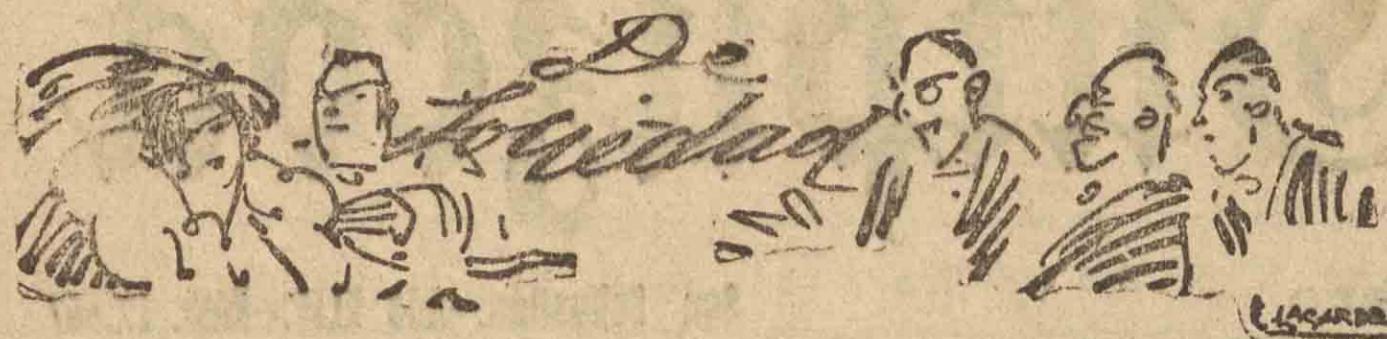
No debe preocupar el que no haya noticias frecuentes del dirigible, pues éste empleará su estación de T. S. H. en obtener indicaciones de la ruta a seguir más que en enviar mensajes.

Por último, si por un accidente descendiese al mar el «Conde Zeppelin» no debe de odiarse que pueda flotar perfectamente durante muchos días.

## CUANDO LLEGARA A NUEVA YORK

FRIEDRICHSHAFEN, 12.—En vista de las malas condiciones atmosféricas que han dificultado la marcha del «Conde Zeppelin» se supone que éste no podrá llegar a Nueva York antes del próximo lunes por la mañana.

Se hace resaltar que el dirigible Z. R.-3 empleó para llegar a las Azores el mismo tiempo que ha tardado el «Conde Zeppelin» para llegar a Gibraltar.



## El carro de la prehistoria

Pradeleix. Hombre heroico que ha pretendido emular a su colega Hartman. Aunque la hazaña no tenga el prestigio de ser la primera en su género, no hay motivo para regatearle el mérito. Hartman es aquel famoso cochero berlínés que en coche de caballos dió cima al originalísimo raid Paris-Berlín. Con lo que está dicho que Pradeleix, su colega, es un cochero y no un violinista bohemio y melenuco, como pudiera hacernos creer engañosamente su eufónico apellido. También queda aclarado que el emular a Hartman no podrá ser otra cosa que emprender una larga y accidentada travesía en coche. Seguramente esto será lo que tú habrás deducido, caro lector. Pues mira qué clarividencia la tuya. Esto ha sido, en efecto.

Sólo el itinerario y la prelación cronológica distinguen una de otra hazaña. Clermont-Roma es el nombre del raid que acaba de emprender Pradeleix. A falta de ser la primera, hay otro mérito que avalora la expedición. Figúrate que el héroe tiene setenta años, otros setenta su señor, que acompaña al cochero en su viaje, y la esposa del señor que acompaña al señor y al cochero, también cuarenta, como todo ser humano, su edad, que una elemental discreción nos impide señalar concretamente, pero que pensando en buena lógica no puede ser la de las doradas ilusiones. Agreguemos la edad del coche y de los caballos, imposible de determinar, no porque lo impida en este caso la discreción, sino porque hay cálculos superiores a las facultades humanas. El dominio de las matemáticas no ha traspasado los umbrales de lo infinito.

Y este es el mérito de la excursión de Pradeleix. Poner en movimiento un número de años tan considerable, que si Dios nos lo otorgara de vida podríamos hasta abrigar la esperanza de presenciar algún día una buena faena de Cagancho.

## Santoral

Día 13 de octubre, sábado.—Santos Eduardo Fausto, Jenaro, Marcial, Florencio, Daniel, Samuel, León, Nicolás, Teófilo y Celestino.

Sol: Sale a las 6,23 y se pone a las 5,39.

Luna: Nueva, a las 2,56, en Libra.

## Viajes

Con objeto de pasar varios días entre sus familiares, hoy sale con dirección a Sodupe el alto empleado del Monopolio de Petróleos, nuestro distinguido amigo don Víctor Marcos.

Dentro de breves días, saldrá para Fitero el acreditado comerciante don Juan Barrantián.

Procedentes de Londres y de paso para Bilbao, se encuentran en Donostia los señores de Jack Williams.

Llegó de Biarritz la bellísima señorita Yushima Latheims.

Se encuentra en Haro, nuestro querido amigo y entusiasta sportman don Mariano Lacort.

Nuestro particular amigo don Pedro Izcoa, salió con dirección a Bilbao en su magnífica moto.

Los señores de Carretero (don Cándido) con su precioso hijo Candidin, regresaron a Madrid.

Dr. CASTAÑEDA (padre e hijo). Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído. Calle HERNANI, 9, segundo

Regresaron a Calahorra, la bellísima señorita Mary Charme y la encantadora Mari Díaz Dueñas.

Se encuentra en Bilbao, desde donde se trasladará a ésta, nuestro estimado amigo don Francisco Monedero.

Ha salido para Zaragoza con el fin de presenciar las fiestas del Pilar, el joven abogado y estimado amigo nuestro, don Fernando Zubiri.

De Pamplona ha llegado don Ignacio Altube con su distinguida familia.

De Deva se ha trasladado a Bilbao, don Francisco Olaberria con su familia.

Procedente de Madrid ha llegado la señora doña Ricarda Unzalu, viuda de Arcaute.

De regreso de París ha pasado con dirección a Bilbao, doña Eustaquia B. de Angulo, con su hija Juanita.

De Arcachon se han trasladado a Madrid donde pasaron una temporada, los señores de Quintana (don Joaquín).

Han pasado de regreso de Londres con dirección a Bilbao, el doctor Urruticoechea Acha, doña Petra Toraños de Sáenz y su hermana Ciry.

Marchó a Bilbao la condesa de Cantiñana.

## "AMAYA"

GRAN BAR RESTAURANT COMPLETAMENTE REFORMADO

Esmerado servicio de Bar Americano. Exclusiva de los vinos Paternina en vasitos. Cafés expreso y licores de marcas acreditadas. Se admiten encargos y abonos.

Gran salón de billares y chapó.

Vergara, 4.—Teléfono 12.523

## Mezclilla

Toma de posesión.—Ha tomado posesión de la Alcaldía del valle de Oyarzun, nuestro particular amigo don Ignacio Aguinagalde.

Le deseamos mucho acierto en su nuevo cargo.

Bautizo.—Ayer, en Irún, a las cinco de la tarde, recibió las aguas bautismales, de manos de don José Egino, obispo preconizado de Santander, el hijo de don Juan Goiricelaya, al que se les impusieron los nombres de Juan Rafael. Con tan fausto motivo, los papás recibieron muchas felicitaciones, y tuvo lugar una fiesta íntima en la que vimos a doña María Salomé Zugasti, Conchita Goiricelaya, Virginia y Marichu; don Rafael García-Peña, don Manuel Cuervas-Mons, don Roque Cerrejón, don Juan Landín y familia y otras personas que no recordamos.

Aprovechamos esta ocasión para extender nuestra felicitación al señor Goiricelaya, interventor del Estado y Delegado de Transportes de Guipúzcoa, por su reciente nombramiento de abogado asesor que, en junta general, le ha concedido el Colegio Oficial de Agentes de Aduanas de Irún.

Bodas.—Para el culto y joven doctor en medicina, don Alfredo Maeso, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Conchita Doucloux.

La boda se celebrará en breve.

## Letras de luto

—Don Ignacio Isasa y Mercader falleció a las diez y media de la mañana de ayer, a los veintiocho años de edad.

Hoy, sábado, a las diez menos cuarto de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de Santa María solemnes funerales por su alma, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio.

Reciban sus deudos nuestro sincero pésame.

—A las diez y media de la noche falleció ayer en San Sebastián don Lucas Arzanegui y Arán, ex oficial de la Depositaria del Ayuntamiento.

Hoy, sábado, a las doce del mediodía, será conducido su cadáver al cementerio, y el lunes esdía 15, a las nueve de la mañana, se celebrarán solemnes funerales por su alma en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

Expresamos a su familia nuestra sincera y profunda condolencia.

—A los veintinueve años de edad falleció ayer en Pasajes el joven don Domingo Loinaz Elósegui.

Su muerte produjo hondo pesar en el vecindario de Pasajes, en el que contaba con generales y merecidas simpatías.

Hoy, sábado, a las cinco de la tarde, tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Pasajes de San Pedro y el lunes, día 15, en la iglesia parroquial de dicha villa se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

Reciba su familia, especialmente don Gabino Orbe, doña Concepción Loinaz y don Narciso Elósegui, estimados amigos nuestros, el testimonio de nuestra sincera condolencia.

Hoy se cumple el cuarto aniversario del fallecimiento de don Gregorio Ostolaza y Leccuna.

Con tan triste motivo la misa que mañana domingo, día 14, se celebrará en el altar mayor de la iglesia parroquial de San Ignacio de esta ciudad, será dedicada a su memoria.

## De sol a sol

## AL VUELO

El día de la Raza se presentó muy propio de la fiesta, con un hermoso sol, complemento de cuantas tienen marcado carácter español. El sol de España brilló solo por la mañana, pues en las primeras horas de la tarde se descompuso el tiempo y cambió por completo la decoración.

En los centros oficiales ondeaba el pabellón nacional y casi simultáneamente se celebraba en Santa María el anunciado Te Deum y en el Buen Pastor la fiesta con que la Guardia civil honraba a su Patrona la Virgen del Pilar. En ambas fiestas hicieron acto de presencia las autoridades, asistiendo mucho público.

En los departamentos oficiales no había noticias; sólo en la Diputación se celebró la reunión anual del secretariado, que terminó con un fraternal banquete en el Hotel Central.

La fiesta de la Raza se celebró oficialmente en el Teatro Victoria Eugenia, donde el Ateneo Guipuzcoano congregó a sus socios, al Cuerpo consular y a mucho público, pronunciando un discurso el señor Legarra, alusivo al acto, e interpretando una comedia de costumbres argentinas la Compañía de la señora Quiroga, estando brillantísima la sala del coliseo.

En el Boulevard hubo dos conciertos, mañana y tarde, interpretando la Banda de Siciena y la Municipal escogidos programas, que fueron muy aplaudidos.

Y así se pasó el día de la Raza, sin otras novedades, ni incidentes de importancia que sepamos.

La animación en la ciudad fué mayor que de ordinario, a pesar de que la fiesta tuvo solamente carácter oficial, pues se trabajó en todas partes como de costumbre.

ASORDEP.

## En el Miramar

## Ante el estreno de "El Circo", por "Charlot"

No ha podido ser más agradable la impresión que en el público en general ha producido la noticia del próximo estreno de la grandiosa creación de Charlot «El Circo». Todos los comentan con singular alborozo. Y es que para nadie es un secreto que se trata de la más feliz versión cinematográfica del sin rival actor cómico.

En taquilla ya se han recibido muchos encargos de localidades para este estreno, que tendrá lugar el próximo jueves. Por este detalle podemos adelantar que el lleno será completo.

## LA SESIÓN DOBLE DE ESTA NOCHE

Hoy se estrenará la interesante película «Ladrones a bordo», que está interpretada por Bert Lytell y Lois Wilson.

Por la noche habrá una gran sesión doble.

## II Por marcharnos!!

a nuestra Central de Madrid, vendemos a cualquier precio toda la existencia en Peletería. Abrigos, 90 ptas. Echarpes, 20. Renatas, 25. Infinidad de pieles sueltas, gran moda, desde 0,95 ptas.

HERNANI, 21

SAN SEBASTIAN - PARIS - MADRID

## GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO

TARDE: A las 6 y media      NOCHE: A las 10 y media

## SENSACIONAL ESTRENO!

La comedia en tres actos y en prosa, del celebradísimo autor argentino don José León Pagano.

TEATRO  
VICTORIA EUGENIA  
GRAN COMPAÑÍA DRAMÁTICA ARGENTINA  
CAMILA QUIROGA

## Cartas de amor

## AGUAS MEDICINALES DE CESTONA

HIGADO, ESTRENIMIENTO, ESTOMAGO, MAREOS, ETC.

Cuatro grandes hoteles comunicados directa e inmediatamente con el célebre manantial, único en su clase, de reputación mundial, propiedades de la Sociedad

"Aguas y Balneario de Cestona"

## En tal día como hoy

## San Sebastián hace treinta años



DIA 13 DE OCTUBRE DE 1898

Han marchado a sus casas, los soldados artilleros del séptimo batallón, a quienes ha correspondido ser licenciados.

—A Zumaya llegó un soldado repatriado, que desembarcó en Vigo.

—Hoy debutó en la plaza de toros la compañía acrobática que dirige el señor Teheran.

—La Compañía del Norte, suprime desde este día, cinco trenes de servicio diario.

—La temperatura desciende notablemente y han caído fuertes chaparrones. El barómetro sigue bajando.

—Procedente de Liverpool entró en nuestro puerto el vapor "Bravo", con 98.000 kilos de carga.

—Las estaciones de las líneas francesas estuvieron ayer guardadas por fuerzas del ejército.

## Gran Casino

## El concierto de esta tarde

Según venimos anunciando, hoy, sábado, a las siete y media, volverá a cantar Blanquita Minondo en el Gran Casino, y como era de prever después del éxito clamoroso que alcanzó en el concierto celebrado el pasado verano, el anunciado para hoy había despertado expectación inusitada, que se ha traducido en una constante demanda de localidades, demanda que ayer aumentó considerablemente.

A Blanquita le acompañará una notable joven pianista francesa, Mlle. Georgette Duboscq, ejecutando entre ambas el interesante programa que insertamos a continuación:

## Primera parte

Paño Murciano .....	Nin.
Malagueña .....	Nin.
Vito .....	Nin.
(Por la Srta. De Minondo.)	
Etudes, op. 10, n. III y V .....	Chopin.
Berceuse .....	Chopin.
Ballade en "Sol menor" .....	Chopin.
(Por la Srta. Duboscq.)	
Asturianas .....	Falla.
Seguidilla murciana .....	Falla.
Jota .....	Falla.
(Por la Srta. De Minondo.)	
Danse hongroise n.º 8 .....	Brahms.
La Fille aux cheveux de lin .....	Debussy.
Minstrelo .....	Debussy.
Andaluza .....	Falla.
(Por la Srta. Duboscq.)	
Mi pobre reja .....	Tabuyo.
El trá lá lá .....	Granados.
El amor brujo .....	Falla.
El niño jugo .....	Luna.
(Por la Srta. De Minondo.)	
La señorita Duboscq acompañará al piano la señorita De Minondo.	

Suspendida la sesión de cinematógrafo de las siete de la tarde anunciada para hoy, en la de las diez y media se proyectará la comedia americana "Botín de paz" y que es una de las mejores creaciones de la encantadora Lya de Putti.

El concierto ha interesado tan vivamente a la afición, que, después de la relación de personas a las que hubo que retener localidades, se han retido también para los señores de Egaña, Letamendi, Montijo, Barandiarán, Orbea, Londaiz, Arcos, Jaureguialzo, Delaunay, Cendea, Quintana, Satrustegui, Caballero, Aldeay, Wasteson, Tejada, Bea, Nerecán, Paterina, Clavero, Pradera, Melgarejo, Urbistondo, Rivera, Arana, Loinaz, Malagon, Aristeguieta, Jornet, Legarra, Otermin, Oreja, Elósegui, Elósegui, Allende, Balderrama, Usandizaga, Talamés, Larrañaga

13 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Unos minutos en el camerino

# Camila Quiroga va a fundar, en París, el Teatro Hispanoamericano

Figura de la gran artista argentina.—El arte del Teatro.—Proyectos.—¡Oh, París!—La vuelta a España

Señora...

Reuníis cualidades que sublimizan lo humano: sois artista, sois bella y sois gentil. Permitidme que con el sombrero en la mano y extendido el brazo y con un saludo cortés, doblando mi cintura hasta formar un ángulo recto, como un cortesano de Versalles, os diga: Señora, bienvenida seis a España.

Y permitidme, después, que, sacando de mi bolsillo las cuartillas y la pluma, me dirija a vuestra gentileza y os diga: Señora, queréis hablarme un poquito de vuestra persona?...

La dinámica

Pero voy a ser justo, ante todo. Estás con vuestro esposo, Héctor Quiroga y este hombre de rostro ce trino y gesto hurano, es vuestro motor, la dinámica de vuestro arte. Sois el arte en esencia que se descubre ante las multitudes acuñadas por vuestro esposo. Sin él no os conoceríamos, porque el arte no sabe de engranajes complicados para recorrer el mundo. Sin vos perderíais este hombre dinámico de tal envergadura que necesita para desplegar las velas de su colosal nave un timón seguro. Un timón con el que no se pueda pensar en naufragios. Y ese timón sois vos, Camila Quiroga. Una y otro os complementais. Sois, vulgarizando, la gran artista y el gran empresario que la mueve.

El arte del Teatro  
—Pero señora!, me dejáis sorprendido. De modo que en vuestro repertorio figuran comedias de gran éxito, donde vuestra figura se pierde en la insignificancia de un "papelito"—dicho sea en el "argot" de bamboinas—?

—Sí. En muchas obras. En "El tengo en París", por ejemplo. Yo aquí no soy nada, pero la comedia es mucho. Y ¿qué es lo que deseas? Exponer, simplemente, mis matices de comedianta? No. Héctor ha venido a Europa con una Agrupación artística. Venimos a hacer arte. Esencialmente, a esto. A costa, unas veces, de mí persona. A la de los demás, otras veces. Por la comedia, tan sólo, en algunas. Hacer arte. Este es el objetivo de nuestra excursión. Para hacer arte se precisa algunas veces el sacrificio de la personalidad. Que no es tal sacrificio. Porque para quien siente la emoción estética, el hacer una cosa elevada es satisfacerse.

El Teatro americano

Hace Camila Quiroga el Teatro americano y el Teatro francés. Sobre todo, el primero. El Teatro americano, ambientándolo, es bueno. Hay a lo largo de la dramaturgia del Nuevo Mundo una colección de bellas piezas, originales, logradas, de un genuino sabor local. Si lo encarnan quienes son artistas y son, además, argentinos, este Teatro adquiere relieve y un positivo valor. Así, Camila Quiroga, en su excursión por España, hará el Teatro puro americano, sin concesiones grotescas, matizando. Y expondrá ante el pueblo español un espectáculo de arte, elevado y patriótico.

Proyectos

Este viaje—dice, de pronto, Camila—hará variar, probablemente, el derrotero de mi vida. ¡Oh, París! París es el pueblo más selecto ante los espectáculos de elevación. París da el premio si se merece. Y nunca premia la superchería. Su espíritu es tan refinado y tan sutil, que no permite que, a su sombra, pueda vivir con careta. Sabe distinguir como nadie. Como nadie es exigente. Fero es único, también, en el homenaje. "Quien me merezca vivirá en mí"—parece decir, con la voz de su espíritu. Y eso quiero yo, merecerlo. Y, oígame bien, si he de juzgar por mis veinte funciones de septiembre, me acepta París. Me han aclamado. Y Héctor ha estado en contacto con la más elevada intelectualidad francesa e internacional. En fin, tenemos un proyecto que, como le he dicho, hará variar el derrotero de mi vida. Un proyecto que, aparte mi persona, tiene un valor en el movimiento del Teatro. Que lo diga, que lo diga Héctor...

El Teatro hispanoamericano, en París

Y el esposo, que ha estado escuchándola sonriente, viéndola extasiarse de felicidad por el triunfo de París, habla, entonces, como un empresario que está madurando sus planes:

—Sí—dice—; vamos a fundar nada menos que el Teatro Hispanoamericano con carácter de permanente. Es extraño que los españoles no tengan allí ya un Teatro Español. Nuestro proyecto es—hemos de confesarlo aunque suponga algún atrevimiento grandioso. Lo abarcó todo. Verá usted. Haremos el Teatro argentino y americano, en general. Los autores seguirán enviándonos a Europa sus producciones. Al propio tiempo haremos el Teatro español. Algunos autores de prestigio nos han ofrecido sus obras, para estrenarlas al mismo tiempo que en Madrid. Hace pocos días, don Jacinto Benavente, nos ha hecho, en San Sebastián, el ofrecimiento de una comedia. Esta especie del movimiento hispano-americano, interesa a París, lo que equivale a decir que interesa a Europa. El Teatro de la Magdalena ha estado lleno durante las veinte representaciones que acabamos de dar. Pero no

eran todos americanos, ni españoles. Había allí muchos, muchísimos extranjeros. Iban interesados por el ambiente español y americano, de un exotismo formidable para el parisense. Se entusiasmaban. He aquí la importancia de este aspecto de nuestro proyecto. Nos conocerán, día por día. Lo que equivale a decir que podrán juzgarnos mejor que hasta hoy. Con conocimiento de causa. Pero el otro aspecto es, también, de interés. Véase: Se estrenan todos los días en París comedias de los más altos valores. El medio millón de hispanoamericanos que vive allí, no saborea plenamente esas piezas,

—Pero todo esto tardará aún en llegar. Ahora, nuestro camino es otro. La ruta de España: San Sebastián, Santander, Bilbao, Valencia, Madrid... Finalmente, Sevilla durante la Exposición Iberoamericana y Barcelona durante la Internacional. De aquí a Italia y después de dar unas funciones a los fascistas, una motonave que nos dejó en el puerto de Buenos Aires. Breve temporada de despedida en nuestro país y vuelta a Europa. París sea, entonces, definitivamente con nosotros.

Señora...  
Vuestra figura artística se pronuncia re-

Es admirable la flexibilidad artística de Camila Quiroga. En cuatro comedias que la hemos visto, hemos conocido cuatro personajes esencialmente distintos. La presente composición fotográfica avala este criterio. Vedla en muy diversos aspectos y actitudes. De izquierda a derecha: arriba, en "La ternura", "La emigrada" y "Bendita seas"; abajo, en "Cartas de amor", "La dama de las camelias" y "El vuelo nupcial".

escritas con una depuración que exige algo más que el conocimiento vulgar de la lengua francesa. Exige adentrar en el espíritu francés. Esto lo comprenden los autores. Y comprenden, asimismo, el interés de la divulgación que nosotros proyectamos. He tenido entrevistas con firmas prestigiosas del Teatro extranjero y se han comprometido a entregarme sus obras inéditas para traducirlas y estrenarlas en mi Teatro Hispanoamericano el mismo día que, en otro teatro parisense, se estrenan con el original francés. Pero aún he llegado a más: esta novedad que se refiere al Teatro francés, la ampliaré al Teatro europeo interesante.

La vuelta a España

Hemos terminado de hablar de París. Cuando Héctor Quiroga da fin a su peroración, se produce un momento de silencio, el que se produce siempre en estas entrevistas coincidiendo con el cambio de tema. Es Camila la encargada de romper el hielo:

ciamente en la escena mundial. Estás dando la vuelta al mundo. Y en España se os quiere. Se os recuerda con emoción desde vuestro rápido paseo triunfal de hace unos años. Ya estás escuchando, desde hace tres días, cómo os aclaman los españoles ante el primer escenario que pisáis.

El periodista, que sabe recoger los latidos del ambiente, sabe, por eso, que vuestra figura ocupa un lugar en el interés público. Por eso he venido a saludarlos en vuestro camerino, entre baules a medio desembalar, vestidos colgando de las perchas, pinturas, farándula, en fin...

De la amable entrevista que debo a vuestra gentileza, recojo, deshilvanadamente acaso, esta impresión trazada a vuelo pluma. Que es como los periodistas recogemos la actualidad. Al azar, rápida, ligeramente.

Señora Quiroga; señor Quiroga. Sois muy amables, muy cordiales.

Félix CENTENO.

## GRAN CASINO Hoy, sábado, a las siete y media de la tarde : Gran Concierto

### Blanca de Minondo (cantante)

### Georgette Duboscq (pianista)

Precios de las localidades:

Personas abonadas al Gran Casino UNA peseta. Personas no abonadas . . . TRES pesetas

Teatro del Príncipe Compañía lírica de LUIS CASASECA

Tarde: A las seis y media

Gran éxito de la zarzuela

-- HOY --

A las diez de la noche

Programa monstruo

LA CAPITANA

LAS CASTIGADORAS  
LOS FAROLES

Noticias de Zaragoza

# La capital arde en fiestas

Aumentan los forasteros.—El tradicional rosario.—La patrona de la Guardia civil

ZARAGOZA, 12.—Continúan llegando incesantemente forasteros, aprovechando todos los medios de locomoción. Los trenes vienen atestados de viajeros; la ciudad presenta un aspecto indescriptible.

El problema del hospedaje se ha presentado complicadísimo, habiendo tenido que recurir en varios casos para resolverlo, a las casas particulares, muchas de las cuales se han prestado a dar toda clase de facilidades.

A pesar de todo, como hace un tiempo hermoso, propio del verano, algunos han pernoctado en las calles y paseos. En automóviles llegaron bastantes bárbaros, que regresaron a Francia por la línea de Canfranc.

**FIESTAS RELIGIOSAS Y PROFANAS**

A las cuatro y media salió de la parroquia de San Pablo, el tradicional rosario, presenciando su paso mucha gente y yendo en la comitiva interminables filas de devotos.

A las siete, diferentes bandas de música recorrieron las principales calles de la ciudad, tocando diana y anunciando al vecindario que comenzaban las fiestas de la ciudad.

A las nueve y media, en el templo del Pilar, se celebró la función tradicional, oficiando de pontifical el arzobispo y asistiendo el Ayuntamiento en corporación y las autoridades civiles y militares. El magistral señor Juliá, pronunció un sermón de tonos patrióticos.

El Ayuntamiento fué después a la Casa Amparo, donde presenció la comida extraordinaria que se dió a los pobres.

En muchas plazas y barrios se han celebrado conciertos populares, reinando gran animación.

Mañana se inaugurará la feria e ganados, una de las más importantes de la región y también comenzarán las corridas de toros.

A pesar de la afluencia de gente, no ha habido que lamentar ningún accidente.

Por la tarde se verificó la procesión de la Virgen; el grupo escultórico de la Virgen del Pilar, fué aclamado por el pueblo a su paso por las calles de la ciudad.

**LA PATRONA DE LA GUARDIA CIVIL**

En la parroquia del Arrabal, a la que pertenece el cuartel de la guardia civil, celebró este Cuerpo la fiesta de su Patrona la Virgen del Pilar.

Las fuerzas asistieron a una misa, desfilando después ante las autoridades.

La oficialidad se reunió después en íntimo banquete.

**En el Victoria Eugenia se estrenará hoy "Cartas de amor"**

Para las dos funciones de hoy, la compañía de Camila Quiroga anuncia el estreno de la comedia en tres actos "Cartas de amor", original de José León Pagano, distinguido hombre de letras que desempeña el cargo de crítico de arte de "La Nación" de Buenos Aires.

En vista del éxito obtenido por "Los mirasoles", la dirección de la compañía Quiroga ha resuelto repetirla en la matinée de mañana, a las cuatro de la tarde, ofreciendo en la gran matinée de moda, a las seis y media de la tarde, la última representación de "Una mujer desconocida". Por la noche se dará el estreno de "La serpiente", comedia en tres actos, que constituye uno de los mayores éxitos de Camila Quiroga.

**Ayuntamiento de Cegama**

Se anuncia la vacante de tamborileros con el sueldo anual de pesetas 312'50, de director de Banda con 500 pesetas y de profesor de música con 250 pesetas, pudiendo desempeñar los tres cometidos un mismo individuo.

Se anuncia también la vacante de atabalero con el sueldo anual de pesetas 156'25.

Se admitirán las solicitudes hasta el 31 del corriente mes en la Secretaría del Ayuntamiento.

Cegama, 8 de octubre de 1928.—El alcalde.

**Se necesitan**

talleres para hacer trincheras, con trabajo asegurado todo el año.

EL BUELO.—Peña y Goñi, 3

**Canarios**

flautas, sajones, tan deseados y afamados; llegaron; cantos difíciles, trinos tremolados, a toda prueba, los ha recibido

«LA CUBANA». — Fuenterrabía, 33

— Teléfono 13.696 —

**LA HORA**

especialidad en composturas de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

MIRACRUZ, 28. — Teléfono 14-8-67 — (Frente a la Iglesia de San Ignacio)

## En Cizurquill

## Un obrero mata a otro con un hacha

## El asesino huye y es detenido en Zarauz

En el término municipal de Cizurquill ocurrió ayer, en las primeras horas de la tarde, un crimen que tuvo su origen en rivalidades del trabajo, siendo la víctima un laborioso empleado de la Compañía Telefónica, que trabaja en el kilómetro 603 de la línea en unión de varios compañeros, en el tendido de cables.

Uno de los obreros del tajo, llamado Valeriano Méndez Núñez, agredió con un hacha a su compañero Zacarías Ruiz, ocasionándole en el cuello una profunda herida, de la que manaba sangre en abundancia.

## ANTECEDENTES DEL SUceso

Por la mañana el capataz Miralles, de la Compañía, ordenó a Valeriano que trepase a un árbol para facilitar la operación del tendido de uno de los cables, y Valeriano opuso algunos inconvenientes y disculpas para obedecer, insistiendo el capataz, y entonces el agredido, Zacarías Ruiz, se brindó espontáneamente a subir a él, prestando con voluntad la labor que su compañero esquivaba hacer.

El ofrecimiento de Zacarías Ruiz fue aceptado por el capataz, y Zacarías subió rápidamente al árbol, molestando, al parecer, esta determinación a Valeriano Méndez Núñez.

No se conocen otros móviles del crimen, que el hecho que dejamos referido.

## LA AGRESIÓN

Cuando Ruiz se encontraba bien ajeno a cuanto iba a suceder, y no sospechaba que su compañero fraguase una venganza por asunto tan baladí, se hallaban casi juntos Ruiz y Méndez Núñez ocupados en el trabajo de derribar un árbol, teniendo Valeriano el hacha colgada de la mano y tocando al suelo con el filo de la misma, razón por la cual el capataz le advirtió que podía fácilmente mellarse el filo de la misma.

—Vas a estropear la herramienta—le dijo.

Y Valeriano contestó, brusca y secamente:

—La voy a emplear en cortar a alguno el cuello.

Y acompañando la acción a la palabra, propinó, sin que nadie pudiera evitarlo, un gran hachazo en el cuello a Ruiz, que quedó con la yugular totalmente seccionada y con la cabeza casi separada del tronco.

Ruiz cayó en medio de un gran charco de sangre, dando una vuelta su cuerpo.

El agresor rápidamente huyó al cometer su crimen, internándose a gran velocidad entre los montes de Asteasu y Alquina, sin que en los momentos de confusión y por atender al herido pudiera nadie seguirle en su carrera.

## LA PERSECUCIÓN DEL ASESINO

Recogido el cadáver de Ruiz, y después de dar parte de lo ocurrido a las autoridades, se pusieron sobre la pista del mismo tres miqueletes, diez parejas de la Guardia civil, un oficial y un sargento de dicho Cuerpo.

## ALGUNOS DETALLES

El juez municipal de Cizurquill, don Nicolás Errandonea, comenzó en seguida a instruir las oportunas diligencias, resultando de las investigaciones practicadas, que el hacha fué asilada ayer mismo.

La víctima era natural de Zurbarán, provincia de Álava, de veintidós años de edad, y Valeriano Méndez es natural de Madrid.

## EL CRIMINAL ES DETENIDO EN ZARAUZ

A las seis de la tarde, próximamente, fué detenido en Zarauz Valeriano Méndez Núñez, de veintitrés años de edad.

La aprehensión tuvo lugar muy cerca del caserío denominado "Tellería", en el kilómetro 24-25 de la carretera que conduce a Bilbao.

La detención se llevó a cabo por la pareja de miqueletes José Garabieta y Florencio Berasategui.

El criminal, después de cometido el hecho, se dirigió hasta Aya en el automóvil de transporte de Garabito. El coche se dirigía a San Sebastián, pero Valeriano se apeó en el cruce de la carretera general, en el alto de Orio.

El automóvil continuó en su dirección y el chófer creyó oportuno descansar en aquel pueblo pesquero. Así pudo enterarse, por los comentarios que oyó, del suceso acaecido en Cizurquill. A ello se debe que él diera las señas personales de quien pocos momentos antes se había apeado, sospechando que fuera el causante del suceso.

## ¡A RENTERIA!

POR SEIS PESETAS SOLAMENTE ofrece el gran Perico un exquisito menú para el domingo, en su HOTEL RENTERIA (antigua Casa Mateo).

## Menú:

Entremeses

Tortilla de jamón

Bacalao a la vizcaína

Pollo asado con lechuga

Quesos, fruta y flan

Seis ptas. cubierto. Telf. 6.084. Merienda-cena

## Zurich

Seguros accidentes. Responsabilidad civil y vida, desea representantes en Vergara, Mondragón, Oñate, Zumaya, Eibar, Pasajes, Azpeitia, Azcoitia, Irún, Zumarraga. Príncipe, 37. — Telf. 10.347. — San Sebastián

## Motocicleta

Ligera dos y medio HP., en buen estado, se vende a precio muy económico. San Francisco, J. 4.<sup>a</sup>, dcha. De una a tres y de seis y media en adelante.

## Los sucesos de ayer

## EN SAN SEBASTIAN

Del andamio al suelo.—Lucas Sarasola, de cuarenta años, se cayó de una altura de siete metros, estando trabajando en una casa en construcción en la calle del P. Larroca.

Traslado Lucas Sarasola a la clínica de San Antonio, le fueron apreciadas la fractura de la pierna y el brazo del mismo lado, fractura de la clavícula derecha y de dos costillas.

El pronóstico fué calificado de grave.

Mejora el guardia Cortajarena.—El guardia municipal Vicente Cortajarena, que resultó herido ayer en un accidente de motocicleta, sigue mejorando.

Se halla en el Hospital de San Antonio y su estado es hoy muy satisfactorio, por lo cual le felicitamos.

## EN AYETE

Un "cashero" se suicida arrojándose de un segundo piso.—A las siete y cuarto de la mañana, en el caserío "Ugalde", de Ayete, se ha suicidado un anciano de 64 años, llamado Juan José Illarramendi Berasategui, arrojándose desde el piso segundo de su casa.

Era Juan José, viudo y labrador y sufrió heridas de tal gravedad, que inmediatamente entró en el período agónico, teniendo que llamarse rápidamente a un sacerdote para que le prestara los auxilios de la religión.

El juez no pudo interrogar al herido, y se decía que la causa de tan fatal resolución se debía a disgustos familiares.

## EN OYARZUN

Explota un cartucho de dinamita.—Ayer por la mañana, el niño Anselmo Sein, de catorce años, se hallaba en un caserío jugando con un hermanito y se hallaron un cartucho de dinamita, que al pasarlo de unas manos a otras hizo explosión, causándole daños en tres dedos de cada mano, al niño Anselmo. Sin pérdida de tiempo se trajo a Anselmo a la clínica de San Antonio, donde el doctor Zurriarán se encargó de la curación.

## EN DURANGO

Un incendio.—Ayer, a las cuatro de la tarde, se declaró un incendio en una casa de cuatro pisos, de la calle de Santa María.

El fuego tomó gran incremento desde el primer momento, alcanzando a las buhardillas, que estaban habitadas.

Los bomberos, que acudieron con mucha prontitud, dominaron pronto el incendio, siendo muy elogiados por todos. Por fortuna no ocurrieron desgracias. Las pérdidas se calculan en siete mil pesetas.

## El rey de los melones

ha recibido hoy dos vagones, los mejores de todo el año, a 0.50 kilo.

Miracruz, 17, C. Almacén.—Telf. 1-48-74

## Urgente

GRANDIOSA LIQUIDACION de miles de prendas de todas las clases. ABRIGOS CUE-  
RO, GAMUZAS IMPERMEABLES, TRINCHERAS, GABARDINAS, ABRIGOS PLUMAS, IMPERMEABLES DE SEDA Y MEZCLA DE SEDA.

Todos los géneros son ingleses. Se venden las estanterías, mostradores, lunas y caja registradora. Se liquida todo a la mitad de su valor.

«EL GRAN MUNDO». — Hernani, 9  
(Frente al Gran Casino)

## Lo que faltaba en San Sebastián

Los 6. ¿Qué son? Pronto lo sabréis

## Calzados.

## Casa TEJADA

Pone en conocimiento del público que a partir de hoy hasta el día 31, hace un 10 por 100 de descuento en todos sus artículos

Inmenso surtido en zapatillas para señora desde 2,50 así como en brodequines piel de hierro para colegiales desde 11 pesetas.

Preciosos modelos en calzados para señoritas y caballeros, últimas novedades en colores de moda.

Aprovechen esta ocasión y saldrán beneficiados

No se olviden del 10% de descuento y acuérdense de la

CASA TEJADA

Legazpi, 3

Legazpi, 3

Legazpi, 3

## Toros y toreros

A las dos de la madrugada el estado de Martínez Vera era desesperado

Márquez desiste de organizar la proyectada becerrada benéfica.—La corrida de Sevilla

MADRID 13.—El novillero Manuel Martínez Vera, que el jueves experimentó una ligera mejoría, se agravó después de las tres de la madrugada de ayer, llegando a perder el conocimiento.

Ayer por la mañana el doctor Marcos le visitó nuevamente observando que el herido había mejorado algo.

A las doce, Martínez Vera había recobrado totalmente el conocimiento y conversó con algunas personas que le rodeaban. Pero más tarde volvió a agravarse, y para reanimarle hubo necesidad de aplicarle inyecciones de cafeína y aceite alcánforado.

Por la tarde, cuando se le iban a administrar los Sacramentos, el enfermo abrió los ojos y exclamó: "¡Aún no son necesarios! Me encuentro bien."

A primera hora de la noche entró en período preágono. A las dos de la madrugada seguía en estado desesperado, no habiendo recobrado el conocimiento.

## SOBRE UNA BECERRADA BENÉFICA

El espada Antonio Márquez, que tenía casi ultimado la organización de una becerrada a beneficio de los damnificados por la catástrofe del Novedades, envió ayer a los periódicos una carta diciendo que desiste de su propósito en vista de que la empresa de la plaza de toros se negaba a cederse, por ser opuesta a la celebración de una becerrada con toreros que no han actuado con ella. Márquez ofrece, en cambio, un donativo.

Por su parte, un revistero taurino dice que no es cierto lo que manifiesta Antonio Márquez, pues a lo que se opone la empresa es a que en una becerrada tomen parte diestros de primera fila. Agrega que la empresa dará gratis la plaza para una corrida seria con los mismos toreros que anuncia Márquez, y dice que también algunos ganaderos ofrecen toros.

## EN SEVILLA

Comunican de Sevilla que ayer se celebró una corrida, lidiándose ganado de Peñalver por Algabeño, Cagancho y Gitanillo de Triana.

Primer.—Algabeño lancea ceñido y luego coloca tres pares buenos de banderillas. Brinda a Antonio Fuentes y hace una faena valiente y artística, para dos pinchazos y media estocada ladeada.

Segundo.—Cagancho lanza despegado, y con la muleta hace una faena de alijo, para tres pinchazos y media estocada.

Tercero.—Gitanillo de Triana veronquea bien. Hace una faena de muleta valiente y adornada, para un pinchazo y media estocada. (Ovación.)

Cuarto.—Algabeño es aplaudido con la capa. Deja tres buenos pares de banderillas, y con la flámula hace una gran faena. Mata de dos pinchazos y una entera algo baja.

Quinto.—Cagancho veronquea bien. Con la muleta hace una buena faena, con pases naturales y de pecho. Entra a volapié y deja una estocada caída. Descabella después de varios intentos. (Ovación a la faena.)

Sexto.—Gitanillo de Triana brinda a Belmonte y hace una faena colosal, con pases de todas las marcas. Tres pinchazos y media estocada. (Gran ovación.)

Algabeño fué curado en la enfermería de una distensión ligamentosa en la mano derecha.

## Representantes

Todas poblaciones, fuerte comisión en el acto, fácil venta. Escribir "El Sol", Enrique Granados, 10. BARCELONA.

## Almacén de vinos

traspaso con todos sus enseres en el puerto de Pasajes. Razón: Valverde, corresponsal

## Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OÍDOS Consultas de diez a doce y de tres a cinco San Marcial, 32 y 34, 3.<sup>a</sup> Teléfono 1-26-48

## DENTISTA

Fuenterrabía, 6, 1.<sup>a</sup>  
A. RODRIGUEZ Dientes y muelas desde cinco pesetas Renovación de aparatos sin molde, reproducciones, etc.

## Compro casa

Se desea comprar una casa entre la Avenida y el Buen Pastor. Preferible sin bajos. Razón en esta Administración.

## Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL Piel y secretas Consulta de 11 a 1 y de 4 a 5 Avenida de la Libertad, 43.—Tel. 12.760

## Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL Especialista en Enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10.228

## Pisos económicos

bonitos y confortables, resultan los amueblados por

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6 CASA DE TODA CONFIANZA

13 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

**Ayer se celebró la Fiesta de la Raza****UN FESTIVAL EN EL REINA VICTORIA EUGENIA, ORGANIZADO POR EL ATENEO GUIPUZCOANO**

Diversos actos en el resto de España, en los que merece destacarse un vibrante canto a la raza del Dr. Reyes

La banda municipal recorrió a las ocho de la mañana las principales calles de la capital, tocando alegres aire callejeros, animando la fiesta del día.

En los centros oficiales y dependencias del Estado ondeaba la bandera nacional y en algunos balcones se veían colgaduras.

A las doce se celebró en la iglesia matriz de Santa María un "Te Deum", al que asistieron las autoridades civiles y militares y los cónsules de las repúblicas sudamericanas aquí residentes.

En los asientos destinados al efecto vimos, además del Cuerpo consular, a los señores Chacón y Aranzabe, gobernadores civil y militar respectivamente, delegado gubernativo señor Tapia, alcalde señor Beguiristain, presidente de la Audiencia señor Ugarte, comandante de Marina señor Nárdiz, delegado de Hacienda señor Sidro y otras autoridades y la colonia americana.

El arceíspate señor Embil entonó el "Te Deum", que fué cantado por valiosos elementos del Orfeón Donostiarra y la capilla de la iglesia.

El acto fué brevísimo y el templo se hallaba totalmente iluminado.

La banda del regimiento de Sicilia, dió un concierto a mediódia en el Bulevar, dirigida por don Manuel Aroca, tocando para final del programa el himno "A la raza ibérica", original del citado maestro señor Aroca, que fué muy aplaudido por el público.

La banda municipal ejecutó un brillante concierto a las siete y media de la noche, que fué escuchado por numeroso público.

**EL FESTIVAL EN EL VICTORIA EUGENIA**

En el teatro Victoria Eugenia se celebró ayer por la tarde, conforme a lo anunciado, el festival en honor del Día de la Raza.

El salón presentaba un brillante aspecto, estando adornados los palcos con las banderas de las repúblicas iberoamericanas y destacando en el escenario sobre la concha del apuntador el pabellón de España.

Audieron al acto todas las autoridades civiles y militares locales, los cónsules de las naciones iberoamericanas, la directiva del Ateneo Guipuzcoano, que era la entidad organizadora del festival, y lo más selecto de la buena sociedad donostiarra, viéndose ocupados todos los palcos y butacas.

Empezó el acto con la Marcha Real.

**Unas cuartillas del Sr. Legarra**

A continuación el señor Legarra, presidente del Comité de estudios iberoamericanos del Ateneo Guipuzcoano, leyó unas cuartillas, que no podemos publicar íntegras por falta de espacio, en las que tras las obligadas manifestaciones de modestia hizo resaltar la necesidad de consagrarse todo instante a la divulgación del ideal hispanoamericano y a consolidar fraternales vínculos entre pueblos que tienen la misma sangre, sentimientos, idioma y religión.

Expuso que el Ateneo Guipuzcoano, que festejó otros años el Día de la Raza con brillantes actos literarios, aprovechó en el presente la circunstancia de encontrarse en San Sebastián un núcleo de artistas americanos hermanos nuestros y quiso dar variedad a la conmemoración solicitando su concurso para el homenaje a la Madre Patria.

Resaltó que estos artistas, argentinos, son de la nación a la que cupo la honra de ser la primera en América en ofrecer su afecto en el Día de la Raza, mediante un decreto que es un canto de amor a España y que firmó el doctor Irigoyen, que vuelve a ocupar la presidencia de la Argentina.

Dio las más expresivas gracias a las autoridades y a los cónsules que honraban el acto con su presencia y a los artistas argentinos que con tanto cariño acogieron la idea del Ateneo.

Afirmó que la emancipación de las repúblicas americanas fué una evolución natural, y señaló que en los primeros tiempos que siguieron a ésta, nadie pudo hacerse por restablecer relaciones que, pese a los muros de las cancellerías, ansiaba el alma popular, siendo aprovechada esta época por los que queriendo someter a la América española al imperialismo del dinero no vacilaron en inventar y propagar la leyenda negra de nuestra actuación en América, leyenda que ya felizmente ha quedado completamente desvanecida.

Hoy —añadió— han cambiado las cosas: nuestras embajadas proceden del campo científico, literario, artístico, nuestra emigración a América es selecta del saber y del trabajo, y todo ello ha contribuido a convertir en intenso amor el hostil ambiente de antaño. Los americanos nos visitan y nos estudian y como resultado de ello se sienten orgullosos de su ascendencia, los Gobiernos intensifican sus relaciones, se celebran con frecuencia Congresos hispanoamericanos, se crea el intercambio cultural, estamos, en una palabra, en el período de nuestro resurgimiento en América.

Recordó lo que dice el ilustre escritor argentino Manuel Ugarte, en su libro "El Destino de un Continente", o sea que "frente al hispanoamericanismo de Juegos, más aún, al margen de él, hay una dirección política de aplicación real y beneficiosa, una fórmula diplomática de importancia mundial que será mañana en cierto modo la antítesis de la antiquada melodía que nos ha venido adormeciendo, pues toda idea encierra un

valor afirmativo y un valor combativo, pensamiento y músculo, y separar estos componentes es matarla". Añadió que por fortuna se ha dado cuenta España de este pensamiento y realiza una intensa labor que ha de traducirse en día cercano en renovación de tratados y afianzamiento de relaciones materiales y espirituales.

Terminó pidiendo que todos guardemos el sagrado fuego del hispanoamericanismo, mientras los Gobiernos estudian y conciernen la efectividad práctica de la unión racial que ahora se predica.

El señor Legarra fué muy aplaudido.

**Estreno de «Los Mirasoles»**

Como segundo número del programa de la Fiesta de la Raza figuraba el estreno de la comedia en tres actos, de Julio Sánchez Galde, "Los Mirasoles".

Camila Quiroga escogió para fecha tan señalada una obra de costumbres argentinas. El conflicto, que no pasa de ser esbozo de conflicto que se plantea en la obra, es de carácter universal. Los sueños dorados de Azucena, que al modo de los mirasoles que viven a la sombra del árbol secular, plantado en el patio de su casa, tienen sus ojos puestos en el sol inaccesible, pueden tener como marco cualquier capital de provincia de tercera categoría.

Con anterioridad la fácil pluma de ingenios españoles lo había traído a la escena, dentro de la suave envoltura de un diálogo andaluz, y como tal sembrado de gracia y agilidad. Desenlace más consolador el de la obra argentina; en ella el amor no pasa como ráfaga que animó fugazmente la tediosa monotonía de un pueblo. El amor queda para alegrar toda la vida de Azucena, hasta entonces llena de tristeza, nacida de la desproporción entre el su

príncipe que su imaginación forjó y la realidad de los vulgares galanes que la vida pueblerina le ofrece. Pero el príncipe llegó y engarzó su vida con la de la joven, en contra de los pesimismos del abuelo, que aprendió de la vida la amarga experiencia de que los principios de los cuentos de hadas no trascienden nunca de los dominios de la fantasía que los creó. Distinto desenlace y distinta modalidad en el desarrollo de la acción. En la Argentina la acción es más lenta que en España, debido sin duda a la placidez de sus costumbres en las pequeñas poblaciones, que el autor ha pretendido y ha logrado reflejar de una manera perfecta. La vida de Azucena, la del príncipe de sus sueños, el doctor Centeno, la del abuelo, se deslizan tranquilas y suaves en medio de un cortejo de personajes episódicos y de marcado sabor local: Tío Sofanor, farrista incorregible; don Cándido, político fracasado y recalcitrante, y Don Mamerto, hacendado que empezó tomando el amor como un negocio para terminar considerándolo como un puro afecto. Estos tipos y sus sentimientos, hábilmente manejados por el autor, hacen una deliciosa comedia de un fino matiz sentimental y no exenta de notables y positivas bellezas.

Entre ellas podremos citar, por ser las más destacadas, la escena de la declaración del segundo acto, para la que el autor logró una situación adecuada, haciendo desaparecer de escena a Tío Sofanor, antes de que empezara a ser indiscreta su presencia, de un modo tan natural y sencillo que constituye otro de los aciertos indiscutibles el diálogo entre abuela y nieta y la última entrevista en que don Mamerto trata de su amor por Azucena y que validó una ovación al excelente actor Antonio Zamora, que, como de costumbre, encarnó el personaje de manera magistral. El público aplaudió con cariño al terminar la obra, y sus aplausos fueron tanto para el autor como para la compañía, a quien habremos de repetir las frases de elogio que ya la hemos dedicado en anteriores crónicas.

Como fin de fiesta, el actor don Florencio Ferrario cantó con exquisito gusto varias canciones populares argentinas, labor que fué muy aplaudida.

Antes de terminar esta crónica queremos transmitir a la compañía de Camila Quiroga un ruego que insistentemente hemos recogido del público. Este ruego, al que nosotros nos sumamos, es que Camila Quiroga ponga en escena alguna comedia de Benavente o de los hermanos Quintero. Es fácil que se nos arguya que la pronunciación argentina pudiera ser un grave obstáculo para ello. No creemos que el obstáculo sería de tal gravedad. En el caso de que ello pudiera constituir un defecto, quedarse compensado con la inmejorable interpretación que lograría la obra. De eso estamos seguros después de haber presenciado las cuatro actuaciones de la compañía. Y ya que fuimos embajadores de tal ruego, queremos serlo también de los elogios que de labios del público hemos escuchado para las huestes de Camila Quiroga, que dejará en los donostiarras una impresión difícil de borrar en muchos años.

**HOMENAJE A LA MEMORIA DE COLÓN**

MADRID, 13.—Ayer por la mañana se celebró junto al monumento de Colón, la tradicional ceremonia de depositar una corona de flores. Este año correspondió a la República de Colombia el depositar la corona.

El monumento estaba adornado con las banderas de España y de todas las repúblicas americanas, y al acto asistieron el marqués de Estella, las autoridades, los representantes de la Argentina, Cuba, Portugal, Chile, Brasil, Colombia, Panamá, Bolivia,

Venezuela, Perú y Santo Domingo; los exploradores y los niños de las escuelas públicas.

El ex concejal don Hilario Crespo, pronunció un breve discurso, explicando el significado del acto, y luego se adelantó el representante de Colombia, que hizo la ofrenda de la corona.

Dijo que se sentía orgulloso de formar parte de la Confederación hispana y de haber recibido, como todas las Repúblicas americanas, la herencia católica, hidalga y caballeresca de los españoles.

Luego hizo uso de la palabra el alcalde de Madrid señor Aristizábal, y finalmente habló el general Primo de Rivera, que dijo:

"Asistimos hoy al segundo acto de carácter patriótico, dedicado también a glorificar el espíritu de la raza.

En este año hay que señalar como acontecimientos notables, los descubrimientos en Chile y Cuba de los monumentos al soldado español, que dejó en tierras americanas, con los reguetos de su sangre, un recuerdo glorioso de la madre patria.

Se dice que en estos días sólo se hacen discursos y se celebran banquetes; pero de estos actos no puede prescindirse para cuanto tienda al acercamiento y confraternidad de los pueblos. Pero aparte de éstos, hubo también realidades dignas de tenerse en cuenta."

Luego aludió a la bandera española que aparecía rodeada de las de las Repúblicas hispano-americanas y dijo que estos países rodeaban a su madre.

Asoció al rey, ausente, al acto que se realizaba como digno descendiente de una reina que dió sus joyas para facilitar el descubrimiento de América.

Terminados los discursos, desfilaron ante el monumento los exploradores de España y los niños de las escuelas nacionales, que llevaban banderas españolas.

**DESCUBRIMIENTO DE UNA LAPIDA**

También ayer por la mañana se celebró en el parque del Retiro el acto de descubrir una lápida dedicada al presidente de la República Argentina, don Hipólito Irigoyen.

Asistieron el presidente del Consejo, el alcalde de Madrid con el Ayuntamiento en pleno, el embajador de la Argentina, embajadores y ministros de todas las Repúblicas hispano-americanas, autoridades y personalidades.

En primer lugar, el director del "Diario Español", de Buenos Aires, don Julio López de Gemara, que ha venido expresamente a este acto, pronunció un discurso, haciendo donación de la lápida al pueblo de Madrid.

El embajador de la Argentina hizo uso de la palabra para decir que cada día es más fuerte la raigambre de España en la República del Plata y ensalzó la figura del señor Irigoyen.

El alcalde de Madrid dijo que el pueblo de la corte se honraba recibiendo la placa dedicada al señor Irigoyen.

El marqués de Estella pronunció también breves palabras.

La banda del regimiento de Wad Ras interpretó la Marcha Real y el himno nacional argentino.

**BANQUETE EN EL HOTEL RITZ**

Esta noche, en el Hotel Ritz, con motivo de la Fiesta de la Raza, se ha celebrado un banquete con que el Ayuntamiento obsequiaba al Cuerpo diplomático hispanoamericano.

Asistieron las autoridades civiles y académicas; en nombre del Gobierno, el general Martínez Anido. Los demás ministros no acudieron por la muerte del duque de Tetuán. También estuvo el señor Yanguas.

Ofreció el banquete el alcalde y le contestó, en nombre del Cuerpo diplomático, el ministro de Colombia, diciendo que esta fiesta se conmemora hoy con igual ardor y entusiasmo en América.

**EL DÍA DE LA RAZA EN COLOMBIA**

BOGOTÁ, 12.—Se ha celebrado el Día de la Raza con diversos actos oficiales y públicos, figurando entre ellos la inauguración de la exposición pecuaria, un concurso

de hípicos, bailes, etc.

El ministro de España, señor Arístegui, obsequió con un banquete de gala a los ministros de Colombia, Cuerpo diplomático extranjero, altos funcionarios y personalidades de la colonia española. (United Press)

**EL DÍA DE LA RAZA HISPANA EN NORTE AMÉRICA**

NUEVA YORK, 12.—La colonia española ha celebrado la Fiesta de la Raza con misas, discursos, banquetes.

Igual ha sucedido en otros puntos de los Estados Unidos. En San Francisco de California se celebraron un festival y un baile de gala en el Civil Auditorium y se organizó una manifestación pública en Market Street. El alcalde de la ciudad colocó una corona a la joven italiana Elsa Lafranconi, que representaba en el desfile a Isabel la Católica.

La colonia italiana ha organizado una vistosa cabalgata para el próximo domingo con carrozas alegóricas. (United Press).

**Capítulo de sucesos**

**En Zamora se descubre un crimen horroso que aparece envuelto en el misterio**

**Por vengarse incendia dos chozas y un pajaro**  
**¿Es el autor del timo a un joyero barcelonés?**

MADRID 13.—Comunican de Zamora que se ha descubierto un horroso crimen, que aparece envuelto en el misterio. En el pueblo de Tolilla se ha encontrado el cadáver de una mujer, llamada Martina Alvarez, con una tremenda herida de arma blanca en el tercer espacio intercostal, que le atravesaba el corazón.

Las autoridades han detenido al marido y a la cuñada de la muerta. Aún no se sabe nada que aclare la verdad de lo que haya podido ocurrir.

**EL TIMO A UN JOYERO BARCELONÉS**

MADRID 13.—Comunican de Barcelona que entre algunos curiales ha cundido la sospecha de que el timo de alhajas valoradas en 233.000 pesetas de que fué víctima el joyero señor Espinós ha sido cometido por un famoso timador catalán, que últimamente estuvo recluido en una casa de salud.

Las señas que da el señor Espinós son las de que el sujeto en cuestión era bajo y rubio, y, en cambio, el timador catalán es moreno. Además el joyero no le ha reconocido en la fotografía que le han exhibido, ni ha reconocido tampoco al ladrón en otras muchas fotografías que se le han enseñado.

**INCENDARIO POR VENGANZA**

MADRID 13.—Comunican de Málaga que ha sido detenido el colonel Juan Barrionuevo, por incendió dos chozas y un pajaro, propiedad del duque de Aveiro, en venganza porque su jefe le había despedido del trabajo.

**UNA MUJER MATA A SU HIJITA**

MADRID 13.—Comunican de Sanlúcar que Carmen Moreno, que había salido hace unos días del Manicomio, donde estuvo recluida bastante tiempo, arrojó a un pozo a una criatura de dos meses, hija supa. Acudieron en socorro de la niña los padres de Carmen, pero cuando la trajeron ya estaba muerta.

**Después de una catástrofe**

**Las condiciones de seguridad de los teatros**

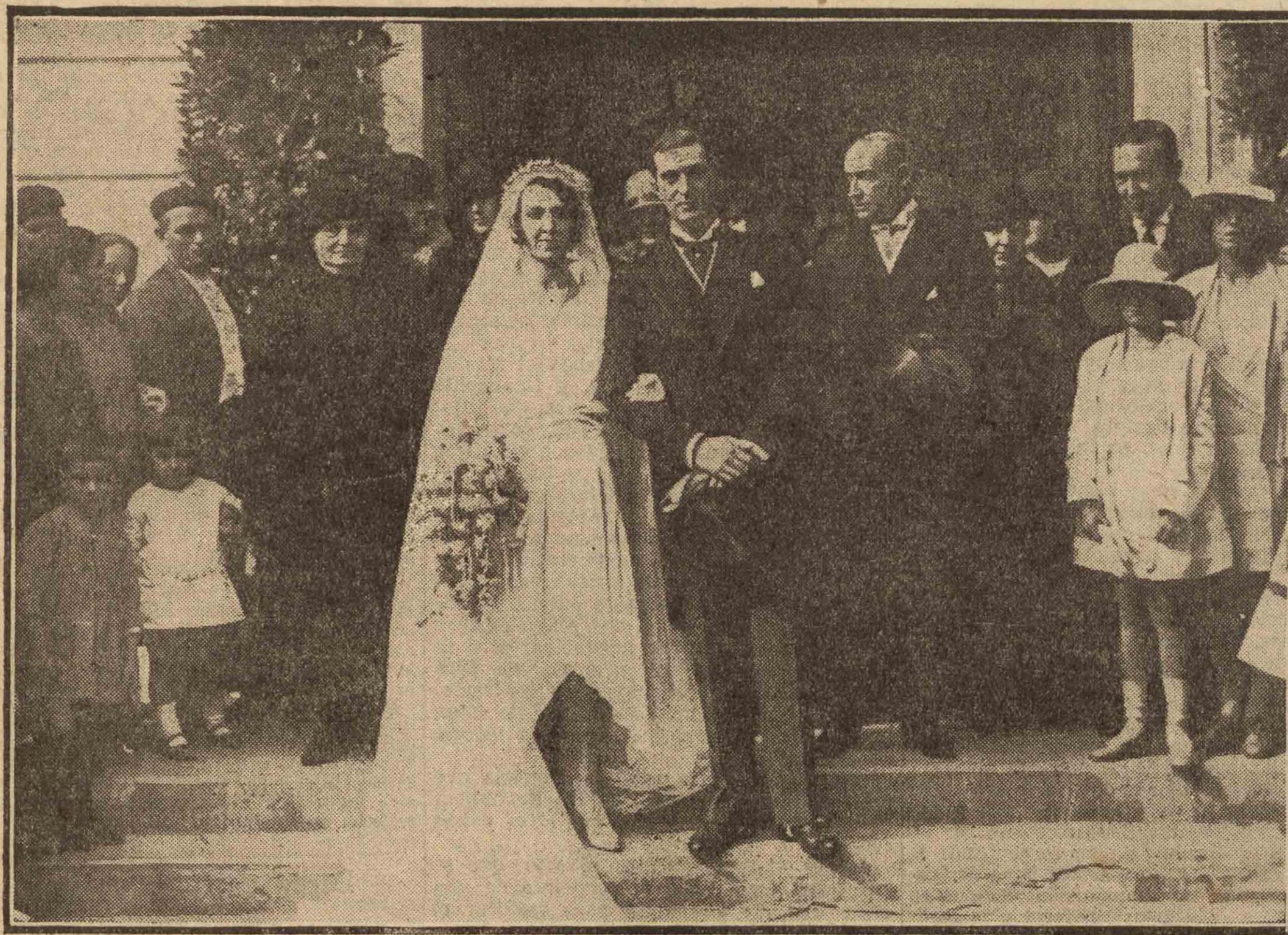
MADRID, 13.—Los empresarios de los teatros madrileños se han dirigido al director general de Seguridad, manifestando que en el plazo de un mes que se les ha fijado, no pueden en modo alguno introducir en los centros de espectáculos las reformas exigidas en las disposiciones dictadas a raíz del incendio del Novedades.

Piden que se amplíe ese plazo, para que puedan hacer las reformas sin necesidad de cerrar los teatros.

Las más urgentes las introducirán ahora, y las otras, cuando termine la temporada.

**El próximo Congreso de las Uniones Intelectuales se celebrará en España**

Con ocasión de la Asamblea general de la Federación de Uniones Intelectuales, cuyo quinto Congreso anual acaba de terminar en Praga, el Comité Permanente de la Federación

**HOGARES NUEVOS****Rezola - Sánchez Elorrio**

La gentil señorita de Sánchez Elorrio y el distinguido joven don Fermín Rezola, al salir de la capilla de Añorga, donde contrajeron ayer matrimonial enlace  
(Foto Guerequiz.)

A las doce del mediodía, en la capilla particular de los señores de Rezola, en Añorga, se celebró ayer el matrimonial enlace de la gentil señorita María de los Dolores Sánchez Elorrio y el distinguido joven donostiarra don Fermín Rezola.

En el atrio de la capilla esperaban a los novios los "dantzaris-txikis" de Añorga, que acompañados por el "txistu" bailaron danzas típicas.

Fueron padrinos el padre de la novia, señor Sánchez Ocaña y la señora viuda de Rezola, madre del novio. Firmaron el acta matrimonial como testigos por parte de la novia: el general Chacón, gobernador civil de Guipúzcoa; conde de Añorga, don Gabriel Cencillo, don José Manuel Lizasoain y don José Egaña. Por la del novio firmaron: don José Mendizábal, don Felipe Ormazábal, don Silverio Zaldúa, don Julián Rezola y don Sebastián Goicoechea. Durante la ceremonia un coro integrado por elementos del "Saski Naski" dirigidos por don Bernardo Zaldúa, cantó varias composiciones alusivas al acto. En el hotel Continental fué servido un espléndido almuerzo, al que asistieron solamente parientes y amigos íntimos de los contrayentes, debido al reciente luto del novio. Entre los invitados recordamos a don Enrique Chacón, señores de Sánchez Ocaña con su hija Pilar, señora viuda de Rezola, señorita Purita Rezola, don Ricardo Rezola, señores de Pérez Ormazábal, señora viu-

da de Mendizábal, señora viuda de Maríarena, señora de Arín, condes de Añorga, señores de Cencillo, señores de Egaña (don José), señoras Adela y Marichu Peirona, señores de Lizasoain, señores de Apalategui, señores de Díaz Heredia, señores de Arbide (don José María), señorita Eulalia Mendizábal, señorita Pepita Díaz de Heredia, señoras de Arín, señores de Alday, señores

de Martíarena, señores de Rezola (don Julián y don José María), señores de Irazusta, señoras de Aristeguieta, señores de Saavedra, vizcondes de Torresecas, señores de Peña (don Javier), don José Ortiz de Urbina, don Sebastián Goicoechea, etc.

Los recién casados salieron de viaje de novios para recorrer diversas capitales españolas y extranjeras.

**"La Voz" en Eibar****EN TORNO A UN FRACASO**

Días pasados daba la noticia de que se había celebrado "en secreto" una función de cine en el Salón Teatro, a beneficio de los damnificados de las catástrofes de Madrid y Melilla. También decía que la función había sido organizada por el Ayuntamiento y que aquél fracasó por falta de la necesaria preparación.

Hoy se me ha acercado el empresario del Salón Teatro para rogarle haga público que el Ayuntamiento no ha tenido la menor participación en el asunto sino que la Empresa, conocedora de los deseos de la Corporación municipal, que quería se organizaran funciones benéficas, se adelantó a toda indicación y organizó la función de cine, cuyo fracaso se ha comentado.

**LETRES DE LUTO**

El domingo, a las siete de la mañana, se celebrará en esta iglesia parroquial una misa re requiem que los amigos del fallecido joven Francisco Elorza, han organizado en sufragio del alma de éste.

**NECESITO**

Socio capitalista para fabricación de muelles de máquinas de coser, cuya producción será adquirida. Negocio que corresponde a intereses y amortizaciones. Dirigirse a A. G., calle de Isasi, número 1. Eibar.

**"La Voz" en Rentería****DE SOCIEDAD**

Se encuentra enfermo de reuma, nuestro estimado vecino don Julián Aróstegui, encargado de los talleres mecánicos de La Papelera Española. Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

—Acompañado de su esposa e hijos, regresó de Valladolid el jefe de la estación en esta villa, del ferrocarril de la Frontera, señor Sanz, estimado amigo nuestro.

—También regresó de Miranda la bella señorita María Massa.

**JARABE AITONA:** Es el mejor para la tos. — Probadlo y os convenceréis

**EN EL REINA VICTORIA**

Para esta tarde y noche se anuncia en el salón Reina Victoria la presentación del notable artista Tronff, acompañado de miss Edith. Existe verdadero interés para presenciar la labor de este artista, cuyas actuaciones han sido siempre muy aplaudidas. Como se sabe, el profesor que hoy veremos trabajar en el escenario del Reina, es quien el verano pasado retó al fakir.—Otegui.

**TELEFONOS DE LA VOZ**

Dirección y Redacción ..... 10-929

**TEATRO DEL PRINCIPE**

Compañía lírica de Casaseca



Esta noche, a las diez y media  
GRAN PROGRAMA DOBLE  
:- EXTRAORDINARIO :-

A precios corrientes

**"Las castigadoras"**

— y —

**"Los faroles"**

El lunes, ESTRENO de

**LA MEJOR DEL PUERTO****"LADRONES A BORDO", por Bert Lytell**

Por la noche, gran sesión doble, «FUEGO A BORDO» y «EL REY DEL BALÓN»

**Salón Miramar**

EL PROXIMO JUEVES

SENSACIONAL ACONTECIMIENTO CINEMATOGRÁFICO

Reaparición del sin rival actor cómico Charles Chaplin, "CHARLOT"

en su última y más genial creación

**— "EL CIRCO" —**

En taquilla se admiten pedidos de localidades

**Calzados**

Merino

Para invierno se han recibido grandes surtidos en zapatillas de paño, fieltro y raso. Polacos, brodequines y suizos en paño y cuero. Para caballero y colegiales; brodequines muy fuertes en pisos de suela, goma y crepe

Precios económicos

Narrica, 7

**Ha muerto el duque de Tetuán**

MADRID, 13.—El ministro de la Guerra, que entró en el periodo preagónico en la mañana del jueves, mejoró algo durante la tarde, y la noche la pasó relativamente tranquilo; pero en la madrugada de ayer volvió a agravarse, y a las doce y cuarto de la mañana entró en la agonía, falleciendo poco después, rodeado de su hermana, hijo, hija y otros familiares, que estos días no se habían separado de la cabecera del enfermo.

**LA NOTICIA DE LA MUERTE**

En cuanto falleció el duque de Tetuán, se comunicó la triste noticia al Ministerio de la Guerra. Fué en seguida recogida por el comandante Pereira, quien se apresuró a trasladarse frente al monumento de Colón, donde se hallaba el marqués de Estella, que asistía al acto que allí se celebraba con motivo de la Fiesta de la Raza.

El comandante Pereira comunicó la noticia al duque de Hornachuelos y éste, a su vez, al jefe del Gobierno y a las autoridades allí congregadas.

**A LA CAPILLA ARDIENTE**

A las 12'30 se verificó el traslado del cadáver desde "Villa Linda", en la Ciudad Lineal, al ministerio de la Guerra, para depositarlo en la capilla ardiente habilitada en el despacho de Ayudantes, frente al despacho del ministro.

El cadáver fué trasladado en un coche-estufa al que seguían varios automóviles, en los que iban los hijos del fallecido, los ayudantes, el alcalde, los tenientes de alcalde y varios concejales, incluso la señora Echarri.

En el ministerio de la Guerra esperaban al cadáver, el marqués de Estella, el general Lossada y otras personalidades civiles y militares.

Inmediatamente, el cadáver fué depositado en la capilla ardiente.

El féretro estaba envuelto en la bandera española.

Daba guardia una compañía de Infantería y de velar el cadáver se encargaron los familiares del fallecido y los ayudantes de éste.

Durante toda la tarde y la noche, desfilaron numerosas personas por la capilla ardiente.

El entierro se verificará esta tarde y el cadáver recibirá sepultura en el cementerio de San Isidro, donde la familia tiene su panteón.

**DICE EL PRESIDENTE**

A las nueve menos diez de la noche, el jefe del Gobierno acudió a Palacio para despedir con don Alfonso, que acababa de regresar de Guadalupe.

El presidente dijo a los periodistas que iba a someter a la firma del rey el decreto concediendo los debidos honores militares al cadáver del duque de Tetuán.

El general Primo de Rivera salió de Palacio a las 9'15 y dijo que don Alfonso se mostraba muy afectado por la muerte del duque de Tetuán.

Añadió que el entierro será presidido por el infante don Jaime en representación del rey.

**E. FERNANDEZ****SASTRE**

Participa a su distinguida clientela y al público en general que ha recibido un magnífico surtido de géneros para la próxima temporada.

- EASO, 21, 1.<sup>o</sup> -

**JOSÉ SÁNCHEZ**

notifica a usted que ha recibido las nuevas colecciones de altas Novedades de su representado

**GASTON Y DANIELA**

Isabel la Católica, 9 — Teléfono 11.189

**40**

pesetas



**26**

pesetas

**"Plumas" y Trincheras**

Lo más interesante, Stock y a medida

**SÁNCHEZ - SÁNCHEZ - SÁNCHEZ**

ISABEL LA CATÓLICA, NUM. 9

(detrás del Buen Pastor)

13 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

La vida en Vizcaya

**Fracasa el torero marrón Almanzor**

Las fiestas del Pilar.-Un incendio y un obrero muerto

BILBAO, 12, 23'30.-En la fábrica de cemento de Basurto el obrero Faustino Rojas, de 40 años, casado y natural de Burgos, fué cogido por la transmisión de una de las máquinas y volteado horriblemente.

Quedó muerto en el acto.

**UNA HUELGA**

Por haber sido despedido un obrero, esta mañana se declararon en huelga 200 obreros de la mina «Abandonadas», propiedad de los señores Aburto y Ocharan.

**FESTIVAL TAURINO**

Con entrada floja se celebró esta tarde en la Plaza de Toros un festival taurino hispano-árabe.

Primeramente un grupo de jinetes aragoneses hizo diversas evoluciones, que gustaron.

Luego uno de ellos, que se hace llamar Almanzor, sin cambiar de indumentaria capoteó, banderilleó, muleteó y mató un bocanete, que le deshizo la ropa.

Almanzor como torero, no gustó.

Después Josechu Echeverría y Pedro Ocejo lidiaron y mataron decorosamente dos novillitos.

**UN INCENDIO**

Esta tarde se declaró un incendio en la casa número 6 de la calle de Santa María, destruyendo el fuego el tejado y los pisos altos.

No hubo que lamentar desgracias personales.

**UNA BODA**

Esta mañana se celebró la boda de la señorita Aurora Goyaga, hija del ex diputado a Cortes don José Luis, con el distinguido joven don José Luis Hormaechea.

Bendijo la unión el arzobispo de Valladolid y actuaron de padrinos el padre de la novia y la madre del novio.

**LOS ARAGONESES**

La Colonia aragonesa ha festejado hoy con brillantez el día de la Virgen del Pilar. A las cinco y media de la mañana hubo una misa en San Nicolás, donde a las diez se celebró otra función religiosa, a la que se asistieron las autoridades y representaciones de la Guardia civil.

Al mediodía hubo banquete en el Hotel Escaliza, asistiendo a los postres el gobernador civil, que es presidente honorario de la Colonia aragonesa.

Por la noche se está celebrando una velada en el Coliseo Albia, que está abierta al público.

**REGATAS**

Esta tarde en Santurce se ha celebrado una regata de traineras, organizada por el Santurce Sport.

Tomaron parte dos embarcaciones y ganó la llamada «Bilbotarra», que cubrió las tres millas del recorrido en 20 minutos y 59 segundos.

El domingo se repite la regata.

**Se liquida**

una partida de muebles, dos meses de uso; hay buen surtido y muy barato.

San Martín, 48.—San Sebastián

**Se vende**

carril en muy buen uso, de 14 y 16 kgs. metro lineal. Razón: Venancio Ostolaza, 31 de Agosto, 5.

**HERRERO-CORTIJO**MEDICINA GENERAL  
Vías genito urinarias y secretas.  
Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6.Jueves, económicos, de 7 a 9.  
Usandizaga, 1 y 3, 1.º centro.—Tel. 1-49-04**Doctor Vidarte**

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de diez a doce y de dos a cuatro.

GARIBAY, 5, segundo

**CONSULTA DE CIRUGIA DEL Doctor L. MARTIN SANTOS**

Jefe del Centro Quirúrgico Militar Prim, 43, 1.º Horas de 3 a 5

**Doctor Vicente Loidi OCULISTA**

Consulta de 16 a 1 y de 3 a 5 AVENIDA, 23, 2.º

**GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA**

MAYOR, 2, 1.º Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

**Pablo Gastaminza**

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

CHURRICA, 2, 1.º Telf. 20-78. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

**INFORMACION EXTRANJERA****Portugal quiere que Alemania le pague en dinero las indemnizaciones de guerra**

En el asunto Horan están comprometidos un funcionario público y un periodista francés. - Los moros atacan a los italianos en Tripolitania

LISBOA, 12.—El Gobierno portugués ha decidido no admitir en lo sucesivo que Alemania le entregue productos industriales para el pago de las reparaciones de guerra, y quiere que este pago se realice en metálico. (Argos).

**COMBATES EN TRIPOLITANIA**

ROMA, 12.—Ha aumentado en estos últimos días la actividad de los grupos de árabes rebeldes en Tripolitania, obligando con ello a las tropas italianas a efectuar operaciones de castigo.

El 21 de septiembre sostuvieron las tropas italianas un duro combate contra los rebeldes en Vadi Titufahen, teniendo los moros doce muertos, entre ellos algunos jefes, y siendo las pérdidas italianas de tres muertos y trece heridos.

El día 28, en otro combate, tuvieron los rebeldes 44 muertos y los italianos diez soldados muertos y dos oficiales, cuatro suboficiales y cinco soldados heridos. (Argos).

**EL CASO DEL PERIODISTA Mr. HORAN**

PARÍS, 12.—De las pesquisas realizadas por la policía, relacionadas con la publicación en unos diarios de los Estados Unidos de la documentación diplomática secreta francesa, relativa al pacto naval franco-británico, ha resultado que esta documentación fué robada en el ministerio de Negocios Extranjeros por un joven funcionario del mismo, que éste la entregó a un periodista francés llamado Roger Deplaqué

**El torero Carratalá sigue en grave estado**

MADRID, 13.—Dicen de Valencia que el diestro Carratalá sigue en grave estado. Esta mañana fué a la clínica el doctor Serra y al salir hizo a los periodistas las siguientes declaraciones:

—Por ahora, el estado sigue siendo grave, si bien no pierde las esperanzas de salvarle. Como he apreciado la declaración de una pleuresia purulenta, acabo de operar a Carratalá, habiendo quedado en buenas condiciones después de la operación. Ahora respira bastante mejor.

**Las fiestas de Otoño, en Marruecos**

MADRID, 13.—Comunican de Tetuán que hoy han terminado las fiestas de otoño, con un gran desfile de tropas y de carrozas, asistiendo el jefe. Llamó la atención una carroza simbolizando la paz.

TELEFONOS DE LA VOZ  
Dirección y Redacción ..... 10-989  
Administración y Talleres ..... 10-024**NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA**

UNA BODA.—La señorita María Eizaguirre y el señor don Francisco Garmendia, naturales de Hernani, que han contraído matrimonio, rodeados de los invitados a la ceremonia nupcial. (Foto Figurski.)

Mañana, domingo Cine Frontón Urumea A las 7 1/2 y 10 1/2

ESTRENO en San Sebastián de la deliciosa película cómica madrileña, titulada

**“EL POLLO PERA”**

Magnífica interpretación de los célebres artistas

Carmen Rico, Ana Tux, José Gimeno y Guillermo Muñoz

COLOSAL EXITO EN MADRID Y BARCELONA

**Teatro del Príncipe****Un gran estreno de “La Capitana”**

Por la noche, “Los Faroles y “Las Castigadoras”

Estrenóse ayer «La Capitana». La notable Compañía de Luis Casaseca varía a diario los programas en su afán de dar a los carteles los máximos atractivos. La obra ayer estrenada es estimable y digna de ser vista por todos, en particular por los aficionados a la buena música.

Porque en realidad el mérito principal de la obra ayer estrenada está en la partitura. Esta es en todo momento muy inspirada y tiene trozos de un valor considerable. Así lo entendió el público, que con sus aplausos interrumpió varias veces la representación.

Musicalmente considerada, «La Capitana» es obra admirable. Por lo que afecta al libre, baste decir que es original de los mismos autores que escribieron «La del Soto del Parral».

«La Capitana» obtuvo un éxito completo, un éxito que nos permite asegurar que ha de ser vista por mucho público.

La interpretación por las huestes artísticas de Casaseca fué otro éxito de compañía. En conjunto la compañía nos brindó una «Capitana» felicísima, muy difícil de superar.

Matilde Rossy volvió a triunfar ayer. Fué un triunfo que puede y debe enorgullecerla, ya que su parte está sembrada de trozos de marcada dificultad, que solo puede salvarlos una cantante del mérito de Matilde. El público la aplaudió en repetidas ocasiones, convirtiéndose a veces estos aplausos en ovaciones cerradas.

Muy bien, asimismo, el barítono Pepe Martín. Y no es cosa de nombrar a más artistas, puesto que todos ellos tuvieron una magnífica intervención, incluso los coros.

En síntesis, «La Capitana» fué un éxito de obra y de compañía.

Para esta tarde se anuncia una nueva representación de «La Capitana». Y por la noche se volverá a poner en escena «Los Faroles», con «Las Castigadoras».

**“LA MEJOR DEL PUERTO”**

Para el próximo lunes anunciamos este estreno. Trátase de una obra favorabilísima sancionada por el público y la crítica madrileños.

El estreno de «La mejor del puerto» ha despertado mucha expectación.

**Alquilo amueblado**

para temporada invierno, segundo piso, centro población; seis camas, cuarto baño y gas. Precio módico. Razón en esta Administración.

**SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS****Dr. J. SENRA**EX MEDICO MILITAR  
Clínico de la Profilaxis antivenérea  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.º**Se necesitan camareras**

para hotel, sabiendo emplatar y pincha qué sepa algo de cocina. Informarán esta Administración.

**Doctor Ortega**Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5  
— Especialista del corazón y pulmones —  
Calle de GUETARIA, 14 :: Teléfono 10.877**Hemorroides**

Cura radical sin operación por el médico especialista JUAN ECHEVERRIA. Consulta: Diputación, 1.º segundo.—BILBAO.

**José María Amilibia**— ABOGADO —  
Asuntos civiles y contencioso-administrativos. Hernani, 9, 5.º. Despacho de 3 a 6.**ZENITH**

EL RELOJ MAS EXACTO





## El Athlétic vence en San Mamés al Racing de Santander

Bilbao, 12, 23.30.—Esta tarde en el campo de San Mamés, y ante escaso público, jugaron un match amistoso los primeros equipos del Athletic de Bilbao y del Racing de Santander.

El match resultó malo, pues se vió poco fútbol. Lo poco bueno lo hicieron los santanderinos.

En el primer tiempo dominaron los montañeses, que practicaron un juego a base de pases largos y jugadas rápidas, en tanto que los atléticos perdían lastimosamente el tiempo y el balón con pases cortos por el centro.

Este tiempo terminó con el resultado de dos a uno a favor del Racing. Los tantos fueron hechos por Acebo y Loredo y Unamuno.

Al retirarse el Athletic fué estrepitosamente silbado, lo mismo que al reaparecer.

En el segundo tiempo el juego fué más igual, pero los atléticos no se emendaron gran cosa.

Sin embargo logró tres goles, hechos por Unamuno, aprovechando otros tantos fallos de la defensa santanderina.

Terminó el partido con el resultado de cuatro a dos a favor del Athletic.

## En Larzábal

### U. DEPORTIVA - EUZKALDUNA

Continúa la serie de partidos amistosos que ha organizado el Deportivo Euzkalduna para conseguir un equipo cuyo juego sea de la categoría del mismo.

El próximo domingo le toca su turno a la Unión Deportiva de San Sebastián, de quien sus admiradores esperan en el próximo campeonato grandes actuaciones ante clubs de brillante historial.

Sabemos de buen origen que su forma no desmerece en nada de la de años anteriores, siendo su juego, como saben los aficionados, potente y de mucha vistosidad.

Los nuevos elementos con que cuenta son muchachos fuertes y de un próximo porvenir brillante, pues a esa fortaleza unen todas las condiciones de buenos jugadores.

Dada la forma actual del equipo rentería, esperamos que el domingo se desarrollará en el campo de Larzábal un partido bueno, de la clase que gusta a la verdadera afición.

Alinearán los blanquirrojos los siguientes elementos:

Louveli, Maiz, Echeverría, Gambreña, Rezugui, Gambreña, Beracero, Samperio, Ibarra, Arbiol, Berrondo.

El partido dará comienzo a las tres y cuarto de la tarde.—S.

## El 'Ariñ Sport' a Beasain

Atentamente invitados por el Beasain F. C., mañana se trasladarán a la villa de los vagoneros los componentes del Ariñ Sport, con objeto de jugar un partido amistoso en el hermoso campo de Sempre. El viaje lo efectuarán los arriñistas en un hermoso autocar, que emprenderá el viaje a las doce y media.

Se ruega a los jugadores X. Gullaza, Gabino, Gabán, Torrano, Larzábal, Murguia petit, Genua, Alba, Alberdi, Idiazábal, Pachí, Subijana, Ramón, Campos petit, Artola e Inchaurrena acudan esta noche al club, a las nueve y media, a fin de enterarles del partido concertado para mañana con el Beasain F. C.

Se advierte a todos los socios del Ariñ que quieran acompañar al equipo a Beasain que se ha abierto una lista a tal objeto. Los precios del autocar serán económicos.—La Comisión.

## Ayer celebró asamblea general la Federación Guipuzcoana de Fútbol y aprobó el presupuesto

Ayer por la tarde se reunieron en los locales de la Federación Guipuzcoana de Football los representantes de los clubs de la serie B (hoy segunda categoría), convocados por la Directiva del organismo federativo para tratar de la formación de un grupo preferente y de la designación de distritos.

En esta reunión todos los representantes, aun los de aquellos clubs que no tienen campo, tuvieron voz y voto, por acuerdo, del Consejo Superior, que adoptó esta medida para mejor orientarse y recoger las aspiraciones de los clubs interesados.

Después de amplia discusión se acordó crear un grupo preferente dentro de la segunda categoría. Formando ese grupo, la Unión Deportiva Eibarresa, el C. D. Esperanza, el Euzkalduna de Rentería y otro que será el Avión o el Amaikak Bat, que quedaron empatados en votos.

La segunda categoría ordinaria la formarán los restantes clubs. Estos estarán divididos en dos distritos: el de Vergara y el de San Sebastián.

Pertenecerán al distrito de Vergara, el Vergara F. C., el Deva F. C., el Elgoibar F. C., el Aurrerá de Vergara, el C. D. de Mondragón y el Haro Football Club.

Pertenecerán al distrito de San Sebastián el Iberia de Tolosa, el Amaikak Bat o el Avión (ambos de la capital), la Unión Deportiva de San Sebastián, el Ariñ Sport, el Pasajes F. C., el Roca de Irún y el Mollarri de Zarauz.

Estos acuerdos no son definitivos, pero se cree que serán ratificados por el Consejo Superior.

Después la Federación celebró Asamblea general, a la que asistieron los delegados de todos los clubs federados.

Se aprobó con ligeras modificaciones el presupuesto federativo, que asciende a 20.300 pesetas.

La Asamblea acordó en firme constituir el grupo preferente en los clubs de segunda categoría, y la división de distritos en la forma antes acordada por los clubs interesados.

NO COMPRAR SIN VISITAR ESTE ALMACEN

## La Real Sociedad es vencida en Sevilla por 3 goals a 2

MADRID, 13.—Comunican de Sevilla que ante inmenso gentío se jugó ayer por la tarde el primero de los dos partidos amistosos concertados entre el Sevilla F. C. y la Real Sociedad de San Sebastián.

El partido fué interesante, reñido y bien jugado por los dos equipos.

Venció el Sevilla por tres a dos.

Los donostiarras han gustado mucho.

El domingo se repite el match.

## Convocatorias

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA  
Se convoca a la Directiva para hoy, sábado, a las siete y media de la noche, en el domicilio de la Federación (Churruca, 1, primero).—El secretario.

### AVION CLUB

En vista de la proximidad del campeonato, y para tratar asuntos relacionados con él, se ruega a todos los jugadores que hayan firmado por este club acudan a la reunión que se celebrará mañana, domingo, a las nueve. Dados los asuntos a tratar, que son de gran interés, se encarea la puntual asistencia.—La Directiva.

UNION DEPORTIVA  
Se ruega a los jugadores Martínez, Inocencio, Berrocal, Juaristi, Portu, Miranda, Olariaga, Lanolla, Conde, Eusebio, Guereño y Potito acudan esta noche, a las ocho, al club para recoger el equipaje y recibir instrucciones para el partido que se jugará mañana, a las tres y cuarto, con el Euzkalduna de Rentería.—La Directiva.

## Saldo de botellas

para la sidra. De Solares, litro, a 27 ptas. ciento; blancas, de litro, a 24; negras, de 3/4, a 18; de Mondariz, para sidra y tomate, a 8; de Vichy y Cabreiroa, litro, a 23; de Champan, Insalus, Cestona, Asturiana a precios sin competencia.

Corchos de 0'80 ciento

Hernani, 8. — Teléfono 1-36-68

+

## EL SEÑOR

**Don Domingo Loinaz y Elósegui falleció en Pasajes a las once de la noche de ayer, a los 29 años de edad**  
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

La razón social Gal y Compañía; su afligida madre doña María Elósegui (viuda de Loinaz); hermanos doña Carmen, doña Dolores y don Ramón; hermano político don Antonio Elola, sobrinos, primos y demás parientes, suplican a sus amistades se sirvan asistir hoy, sábado, a las CINCO de la tarde, a la conducción del cadáver al cementerio de Pasajes de San Pedro, y el lunes, día 15, a las DIEZ de la mañana, a los funerales que se celebrarán en la parroquia de dicha anteiglesia.

Pasajes, 13 de Octubre de 1928.

Domicilio: Mayor, 13.

## El señor

**Don Ignacio Isasa y Mercader**

Falleció a las diez y media de la mañana de ayer,

a los 28 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolado hermano don Guillermo; tío don Ignacio Isasa; tíos políticas, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, sábado, a las DIEZ MENOS CUARTO, en la iglesia parroquial de Santa María, y acto seguido a la conducción del cadáver desde el Hospital de San Antonio Abad al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 13 de Octubre de 1928.

## Boxeo en el Trueba

**Alonso, gran pugador y boxeador formidable**

**Roca, Jim, Ara y Martínez Fort, con ganas de pelea**

Hoy, a las doce de la mañana, se efectuará en el Boxing Guipúzcoa el pesaje oficial de los boxeadores que intervendrán en la velada que por la noche se celebrará en el popular coliseo de la calle Miracruz.

Después de contemplar la imponente figura de Alonso, se acentúan los temores por la suerte que pueda correr Ara, el maestro que tantas simpatías tiene en la capital donostiarra.

Enmanuel Alonso, negro martiniqués, con su estatura y envergadura impresionantes y su «record» con más de 150 combates, es el adversario más terrible que con el baturro ha cruzado guantes. Tiene un reciente match nulo con Sebillo, el peso fuerte que a su vez empató con Mata, vencedor de Lete; ha noqueado a Leroux, Delfogue, Nicollae, Canaldo... y ha ganado por guantes a Marcel Thill, el mejor peso medio francés del día y acaso el mejor de toda Europa.

Alonso tiene 28 años y una experiencia de ring tan formidable, que resulta tarea difícil hacer blanco en su rapidísima anatomía. Pega como un gorila y tiene confianza en su triunfo. «Si le toco, caerás», decía con semblante optimista.

Perde el baturro es valiente como un bate y no se asusta ante nadie. Sabe que muchos aguardan impacientes su debut frente a hombres de más peso que el suyo y espera dejar satisfechos a los muchos partidarios que ven en él una gran figura del ring, digna de seguir la ruta brillante del héroe regiltarra.

Roca y Jim el Zaird, a quienes está reservada la más dura lucha de la temporada, están magníficamente preparados, y los dos sueñan con la victoria para imponer su dominio entre los plumbos norteamericanos.

Martínez Fort aguarda a la esperanza vizcaína con ansias de conquistar a su costa y en forma definitiva el favor del público, que se entrega siempre a los valientes.

Noche de emociones, a las que también contribuirán los restantes peleadores!

El lleno está asegurado y solo es de lamentar que la escasa capacidad del local no destinado a estos menesteres, priva a muchos aficionados de contemplar las peleas.

Los servicios del ring serán cuidadosamente atendidos. De la asistencia facultativa se encargarán los deportivos señores Urbina y Polít. Arbitros y jueces, los señores Juanetegui, Otaño, Michaud y Urbina, garantizando todos ellos de imparcialidad y justicia.

Deseamos a la organización el gran éxito deportivo que merece el soberbio programa preparado.

## Fútbol en Madrid

**El Nacional vence a la Unión Sporting**

MADRID, 13.—Ayer tarde, jugaron en el campo de la Unión Sporting los primeros equipos del Club propietario del campo y del Nacional.

El partido era de campeonato, como tal tuvo su interés, aunque escaseó el buen juego y abundaron la codicia y el entusiasmo.

Los primeros en marcar fueron los unitarios, por mediación de Gual, pero a los tres minutos, los «nacionalistas» empataron por medio de Palacios.

Terminó el primer tiempo con empate uno.

En la segunda parte el Nacional hizo dos tantos por uno la Unión Sporting.

## El señor

**Don Lucas Arzanegui y Garín**

Oficial de la Depositaría del Excelentísimo Ayuntamiento

Falleció a las diez y media de la noche de ayer,

a los 90 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus sobrinos y demás parientes, ruegan a sus amigos encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, sábado, a las DOCE del mediodía y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán el MARTES, a las NUEVE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 13 de octubre de 1928.

Domicilio: VERGARA, 15.

14 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

En el Stadium Gal

## Los riojanos, frente a los iruneses

Los aficionados parecen preocupados respecto del equipo que pueda alinear el Real Unión, y en este sentido se nos dirigen continuas preguntas, que ahora vamos a tener el gusto de poder contestar, puesto que sabemos su composición de origen que nos merece entero crédito.

El club campeón de Guipúzcoa, salvo contratiempo inesperado de última hora, alineará su equipo del siguiente modo: Errandonea; Alza-Bergés; Gambreña, Maya, Barandiarán; Sagarzazu, René, Errazquin, Regueiro, Garmendia, Suplente, Carrasco.

Indudablemente que la formación de la línea de ataque ha de satisfacer a los muchos admiradores con que cuenta el Club campeón de Guipúzcoa, así como lamentarán la ausencia de Villaverde, que no podrá actuar por la lesión sufrida en el partido amistoso jugado en Irún con el Arenas Club; como tendrán sumo interés en comprobar si efectivamente Maya responde a su fama de buen jugador frente a otro equipo de primera categoría, luchando con entusiasmo adecuado a un partido de campeonato, y sentirá deseos de contemplar al gran Gambreña, después de la operación que felíamente se le hizo en un pie.

El ataque bidasotarra, contando con René, es innegable que ha de poseer una ciencia y potencialidad digna de ser tenida muy en cuenta aun para la defensa mejor dispuesta, pues el incomparable jugador sigue siendo todavía el maestro insuperable en eso de llevar a la línea delantera de modo y manera que le sea factible rendir el máximo rendimiento. René es el inimitable jugador de los pases matemáticos y oportunos, y ocasión excelente tendrá Sagarzazu para lucirse, y más aún se le han de ofrecer a Errazquin si es que éste pone el entusiasmo de sus buenos tiempos en los momentos decisivos. El ala izquierda ha de ser forzosamente veloz y difícil de contener, ya que lo forman dos jugadores veloces y adiestrados, con buen chut y en plenas facultades, además de ser buenos dribladores.

Barandiarán será la primera vez que juega en partidos de tanta importancia y empeño; pero su temple de ánimo, sus facultades admirables, sus entusiasmos y amor propio, hacen confiar en que se nos revele como un positivo valor futbolístico para en breve. Errandonea, cada día va adquiriendo mayor confianza en sí mismo, se le ve que gana terreno en juego, y

Tanto Alfredo como Pachile jugaron cuanto pueden y saben, rayando ambos a gran altura. De los vencidos diremos que Solozábal hizo un buen partido; en cambio, al gran zaguero Modesto le encontramos muy bajo de juego, pues no castigó la pelota con su brío característico, además de verse frecuentemente descolocado.

En el Moderno jugarán hoy: a pala, Gallarta III y Aguirre contra Azurmendi II y Lejona; a remonte, Izaguirre y Altuna contra Araña y Escudero.

Para mañana, domingo, la empresa ha organizado un soberbio programa: a remonte, Iriogoyen y Zumeta contra Mina y Zabaleta; a pala, Azurmendi I y Perea contra Solozábal y Quintana II.

Un ruego.—Se nos han acercado varios aficionados para que expongamos a la empresa del Moderno que verían con agrado organizar un torneo de partidos mano a mano entre Mina, Zabaleta y Salaverría, disputándose una onza de oro o algún objeto de arte, pues esto serviría para levantar la afición a este bello deporte, que de algún tiempo a esta parte está decadido. Quedan complacidos nuestros comunicantes, y la empresa tiene la palabra.

### EN EL MODERNO

También la tarde de ayer, y como Día de la Raza, se vió este bonito frontón muy concurrido de público, para presenciar los dos buenos partidos que la empresa había organizado.

El primero fué a remonte, tomado parte Juricó y Zumeta (rojos), Lasa y Zabaleta (azules), sacando del 11 y del 10 1/2, respectivamente. Los "adinerados" ofrecieron el dinero en proporción de 40 a 38 por los colorados. No estuvieron descaminados en la elección de favoritos, puesto que, sin registrarse más que una igualada y ésta en la primera decena, salieron por delante Juricó y Zumeta, y aunque fueron inquietados seriamente en la cuarta decena por sus contrarios, que después de llevarles hasta doce tantos de ventaja consiguieron colocarse en 40 por 42, la cosa no pasó a mayores, ya que Juricó volvió a enseñorearse de la cancha para apuntarse el tanto final cuando Lasa y Zabaleta tenían 46.

Si bien jugó el gran Juricó, en nada desmereció la labor de su compañero Zumeta, que le secundó las mil maravillas. De los vencidos se distinguió el pasaitarra, que jugó con grandes deseos de alcanzar la victoria, y si su compañero "Bugatti" le hubiera ayudado como en la última decena, acaso el resultado hubiese sido otro.

Después jugaron a pala Solozábal y Perea (rojos) contra Gallarta III y Pachi Quintana, sacando los delanteros del 11. El dinero se ofreció a la par. Hubo cinco igualadas, la última a 23, para salir francamente por delante los azules, los cuales se apuntaron el tanto 50 por 40 en que quedaron los colorados.

Tanto Alfredo como Pachile jugaron cuanto pueden y saben, rayando ambos a gran altura. De los vencidos diremos que Solozábal hizo un buen partido; en cambio, al gran zaguero Modesto le encontramos muy bajo de juego, pues no castigó la pelota con su brío característico, además de verse frecuentemente descolocado.

En el Moderno jugarán hoy: a pala, Gallarta III y Aguirre contra Azurmendi II y Lejona; a remonte, Izaguirre y Altuna contra Araña y Escudero.

Para mañana, domingo, la empresa ha organizado un soberbio programa: a remonte, Iriogoyen y Zumeta contra Mina y Zabaleta; a pala, Azurmendi I y Perea contra Solozábal y Quintana II.

Un ruego.—Se nos han acercado varios aficionados para que expongamos a la empresa del Moderno que verían con agrado organizar un torneo de partidos mano a mano entre Mina, Zabaleta y Salaverría, disputándose una onza de oro o algún objeto de arte, pues esto serviría para levantar la afición a este bello deporte, que de algún tiempo a esta parte está decadido. Quedan complacidos nuestros comunicantes, y la empresa tiene la palabra.

### EN BILBAO

Bilbao 12.—Esta tarde, en el Euskalduna, han jugado a pala Narru II y Unamuno contra Amorebieta II y Elorrio, venciendo éstos

### EN EL URUMEA

Ayer tarde, con asistencia de un público numeroso, se jugaron en este favorecido frontón los tres anuncios partidos a cesta-punta, contienda en primer lugar Astigarraga y Modesto con Rentería y Chacartegui.

Como gustar, gustaba el partido a los que se precian de entendidos por la pareja Astigarraga-Modesto, por quienes se dió el dinero con momio durante las dos primeras decenas, en las que se registraron algunas igualadas; pero luego, en vista del juego deficiente realizado por Modesto en el resto de la contienda, la cátedra se dió prisa a brujulear, librándose así de una pérdida segura, porque también el delantero Astigarraga tuvo sus desaciertos en el pletote, perdiendo las dos últimas decenas con la mayor facilidad.

Y así como la actuación de la pareja que se dejó vencer fué poco convincente, en cambio entusiasmó a la afición la maestría y habilidad del pequeño Rentería, la voluntad y entusiasmo del codicioso Chacartegui, a quienes no se les regateó el aplauso.

—En el segundo partido supo el joven Guridi poner a prueba sus extraordinarias facultades y excelente juego que posee, ganando, en compañía de Onaindia, a Mandiola y Ermua, a pesar de la resistencia opuesta por esta segunda pareja. En la inteligencia de que Guridi II pondría, como siempre, todo su empeño en la defensa del partido, la cátedra comenzó sin vacilaciones a cotizar el dinero con momio a su favor, estando acertadísima en su elección, pues Guridi se hubiera llevado de calle el partido de no haber tenido su compañero Onaindia aquel momento de nerviosidad que dió lugar a varias igualadas; después de los nueve tantos de ventaja que los favoritos de la cátedra habían sacado en la primera decena.

Hubo un momento de verdadero pánico entre la segunda y tercera de las decenas, cuando Mandiola y Ermua, con todo su entusiasmo e interés por salir vencedores, borrasan la diferencia y se igualaban repetidas veces, la última en el tanto 22, no habiendo más gracias a la serenidad y pujanza de Guridi, que supo repartir el juego desconcertante y ganar el tanto en disputa precisamente allí donde se hacia irresistible la pelota.

Así avanzaron decididamente Onaindia y Guridi hasta llegar a los 50 tantos, cuando sus contrincantes tenían 39.

Fueron los contrarios Guridi y Ermua quienes más y mejor jugaron, siendo la actuación de ambos muy digna de nuestro elogio.

—El tercer partido lo jugaron Mallavia y Lizarralde, Ulacia y Garmendia, resultando vencedora la primera pareja, que demostró tener gran superioridad sobre la contraria, haciendo el delantero Mallavia unos saques invisibles y, por consiguiente, nada fáciles de restar.

—Esta tarde, en el Urumea, jugarán Rentería y Andoain contra Barruti y Lizarralde; a continuación, Elola y Arrona contra Motroio y Guridi, y en tercer lugar, Ondarrés y Garmendia contra Arrona y Arrate.

\*

**Nota triste.**—En Vergara, donde ha causado gran sentimiento, ha dejado de existir, a los ochenta y seis años de edad, la bondadosa señora doña Jesusa Muga, madre del ex pelotari y hoy corredor del frontón Urumea don Félix Navas, a quien enviamos nuestro sincero pésame.

### Los retos

#### CONCERTANDO PARTIDOS

El Amalka-Lagunak de Rentería reta al Rayo del mismo pueblo para hoy, sábado, en el campo del Ombide. Nuestro team será: Labandibar; Unzueta, Martiarena; Cobos, Cobos II, Heredia; Julio, Taberna, Javier, Agustín, Del Campo.

—El Atlético Mandasaka reta al Touring de Rentería para el domingo, en el campo del Molarrí, a la hora que designen. Nuestro team será: Anastasio; Arrieta, Simón; Vicente, Lázaro, Urcelay; Landa, Justo, Cros, Agustín, Lucas. En caso de no aceptar, se reta al Donostia en las mismas condiciones.

—El C. D. Onenak reta al Izarra, compuesto por no federados, para el domingo, a las cuatro, en Jolastokieta (ya concedido).

Se pone en conocimiento del Racing de Génova que el mencionado campo lo tienen concedido para las dos y media, rogándoles empiecen con puntualidad.

—El Maitena de Ategorrieta reta a la Gimnástica de Ulla para el domingo, a las cuatro, en Jolastokieta. Nuestro team será: Daniel; Bernardo, Tripita; Perico, Pablo, Angel; Sebastián, Isidoro, Barea, Olazola, X. Se encarezca la contestación por este diario.

—Los "policías" de la casa Fernando Nicolás retan al C. D. Ategorrieta para mañana, a las once, en el campo de la Sierra. Nuestro team será: Repola; B. Corona, Miquelete; Mokos, Capbreton, Comocae; Chirristaca, Pinotea, B. C. O., K. M. I., Ulca, Suplentes, Tabillas y Caoba.

—El Invencible de Rentería reta a la Unión Deportiva de la misma localidad para jugar en el campo y hora que designen. Nuestro team será: Lauren; Juan Mari, Michelena; Mugioa, Trujillo, Blanco; Gastesi, Justo, Cabezon, Sanchez, Zabala. En caso de no aceptar, se reta al Iberia de San Sebastián en las mismas condiciones.

—La Cultural Deportiva invita al C. D. Vasconia a jugar un partido el domingo, a las nueve y media, en el campo interior de Martutene, si nos lo conceden, o en el exterior. Se ruega contesten de palabra o por este diario.

—El Viteri de Rentería acepta el reto del reserva del Rentería para hoy, a las cinco, en el campo de los Bloques. Nuestro team será: Martiarena; Jiménez, Manolo; Guzmán, Oyarzábal, Martiarena II; Paco, Pérez, Diaz, Diaz II, García, Suplentes, Luis y Enrique.

#### CAMPO DE JOLASTOKIETA

Se ruega a los clubs que han solicitado este campo para el domingo renueven su petición hoy, sábado, antes de las seis de la tarde. El primer partido se jugará a las once; el segundo, a las dos y cuarto, y el tercero, a continuación. El Lagun-Onak hará un entrenamiento de ocho y media nueve y media.

### Los deportes en Vitoria

## Ante un partido de vida o muerte

Muy alejados nos hallamos este año de la actualidad deportiva, y no por abandono o pocas ganas de trabajar, que eso, en un periodista, resulta más que imposible. ¿Despreciar nosotros la oportunidad de un comentario? Ni soñarlo. Sería tanto así como dejar de vivir nuestra vida.

Nos hallamos un tanto alejados del revuelo deportivo actual, porque apenas si ofrece interés para que le dediquemos crónicas tras crónicas, al igual que el pasado año. Hoy en día las cosas han cambiado. Desaparecida la fiebre futbolística, si bien la afición continúa tan punjante y numerosa, y desaparecido, también, mucho del interés de que se hallaba revestida la pasada jornada balompédica en nuestra región, la calma más absoluta reina en el mundo de los deportes, si bien esto de "la calma más absoluta" sea muy relativo. Ustedes ya me entienden.

La actuación del Deportivo Alavés se espera con curiosidad maliciosa en todas las regiones. Su "salto" en el año último, tan arrollador como inesperado, debe ser, necesita ser corroborado por las huestes de Antero, porque ello significaría tanto como acreditarse sólidamente y desechar todo posible pensamiento de que el tal "salto" tuvo por base principal el factor suerte, tópico que con tan marcada insistencia era y es sostenido fuera de aquí.

Los principios del Deportivo en esta temporada parecen dar la razón a quienes así piensan. Nosotros, no obstante, estamos tan confiados como el pasado año. Los "Blanquiazules" darán el do de pecho. No lo duden.

Hasta ahora todo fué tanto. De aquí en adelante su labor será más práctica y más positiva. Perdió un partido que a la hora de la verdad, en el campo, lo tenía "en la mano". Y ello es fácil que le haya servido de lección.

Sin que pequeños de apasionados, los alaveses merecieran ganar al Arenas en Mendizorroza. Jugaron más y mejor. Quizá los vizcaínos lo harían con mayor provecho en las contadas ocasiones que tuvieron predisposiciones para marcar. Pero el Deportivo, aun con sus líneas descohesionadas, supo imponerse la mayor parte del tiempo, y ello ya dice bastante en su favor. De lección, repetimos, les pudo servir el primer revés. A aprovecharla ahora, y allá veremos. A nuestro juicio, el horizonte no puede presentarse más claro y despejado.

La nube que lo afea y lo ennegrece un poco pulula sobre Lasarte. ¿Podrá conseguirse que el sol resplandezca sin titubeos? No lo vemos muy difícil. El Deportivo puede ganar, y esperamos que gane. Ahora bien, hasta entonces, y bien poco falta, la nube sigue aceando el caro horizonte que se presenta a los alaveses.

Nos dicen al oído quienes con autoridad pueden asegurar tal cosa, que los baracaldeses han bajado visiblemente de forma, lo cual viene a aumentar nuestras sospechas de triunfo, ya que el Alavés, por el contrario, creemos nosotros que hoy se encuentra mejor que nunca. Pero nunca fiando. ¿Hubo alguna vez enemigo pequeño?

El día pasado tuvimos ocasión de presentar un enfrentamiento parcial. Vimos a García plétórico de facultades después de su enfermedad "de cama". Comprobamos que Quincoces pega como anterior a su lesión. Que Apetitía no parece resentirse mucho de la suya... y que el resto, bien unido y con entusiasmos, está en la mejor forma.

Sinceramente confesamos que salimos del campo repletos de optimismo.

De cómo se formará el equipo no sabemos ni tanto así. Es más, que ni lo sabremos. Parece seguro que se alinearán Quincoces, salvo complicaciones de última hora, que no son probables. En este caso el trio defensivo sería el "oficial": Beristain, Ciriaco, Quincoces.

¿Y los medios? Sobre este extremo sospechamos que ni el mismo don Amadeo sabe una palabra. Con la línea delantera pasa tres cuartos de lo mismo, si bien esto sería más fácil de resolver.

Para nuestro gusto, ahí va una: Modesto, García, Olivares, Albéniz, Pachi.

Ustedes no creen que estos cinco muchachos iban a dar mucha guerra no sólo a los del Baracaldo, sino también "a los otros"?

Que los cielos iluminen al seleccionador.

Tenemos la convicción de que sabrán perturbar todos de la importancia grandísima que el partido del domingo encierra para la vida del Deportivo. Ganar sería tanto como remontarse y ratificar actuaciones pasadas. Tal y como se hallan los demás, "llegar". Y este "llegar" entrecambiado significa mucho, muchísimo... por lo menos en nuestro concepto. Ustedes, lectores, que nada tienen de tontos, sabrán comprender...

Perder ante los bravos baracaldenses equivaldría a todo lo contrario. Esto ya lo dijo "Pero grullo"; pero no me negarán ustedes que es lógica pura. Por eso lo digo yo también.

No queremos pensar en la lógica de esta verdad.

Y así las cosas, ¿las huestes de Antero no pondrán todo su arrojo y todo su valer, que no es poco, para que satisfechos y pensando un poquito en el porvenir podamos entonar el "¡Animo, pues!"?

¡Que sí, hombre, que sí!... L.D.I.

### Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

JOSE DE CRUFTA

Sucesor de Arrieta y Compañía, Rentería.

**Cuarto aniversario del señor**  
**Don Gregorio Ostolaza y Lecuona**  
que falleció el 13 de Octubre de 1924  
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa, doña Josefa Antonia Beloqui; hijos, don Venancio, don Miguel y doña María Luisa; hermanos políticos y demás parientes, ruegan a sus amigos encienden en sus oraciones el alma del finado.

La misa de réquiem que se celebre MAÑANA, DOMINGO, día 14, a las ONCE Y MEDIA de la mañana, en el Altar mayor de la iglesia parroquial de SAN JACINTO, será aplicada en sufragio de su alma.

San Sebastián,

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

14 de Octubre

**El gran concierto de esta noche  
— en —  
la Sociedad Euskal-Billera**

Si grande fué el éxito alcanzado el pasado jueves por el trío musical compuesto por los ases Sánchez Galdona, Labiaga y Navidad, no queremos ni pensar de lo que va a pasar hoy. Actuará nada menos que el famoso orfeón "La Castaña", de la popularísima Sociedad Gastelupe, que de esta forma quiere demostrar su simpatía a su hermana la Euskal Billera.

En el ambiente euskalbillerista ya se advierte cierto entusiasmo. Ahora todo son preparativos para instalar debidamente el local, de forma que todos puedan escuchar con la debida comodidad el concierto.

El programa confeccionado es el siguiente:

1. "Festará", Sarriegui.
2. "Afor, mutill!", Guridi.
3. "Ume eder bat", Santesteban.

Deseando.

4. "El Rhin", X.

5. "Pepita", Muller.

En el intermedio cantarán los solistas del orfeón.

Como se ve en el programa figura la famosa obra "Pepita", de Muller, cuya obra tanto ha gustado siempre.

El concierto comenzará a las diez y media en punto, bajo la dirección del simpático don Pío, de cuyas aptitudes estamos tan maravillados.

Para la próxima semana la Sociedad Euskal Billera tiene en cartera otros conciertos a base de elementos de la Sociedad. Ya los iremos detallando debidamente.

**"La Voz" en Pasajes**

**REVISTA DE RECLUTAS**

Se nos ruega que hagamos saber que los vecinos de Pasajes sujetos al servicio militar deben pasar la revista anual en el cuartel de la Guardia civil de esta villa, siendo las horas para ello de nueve a doce de la mañana de todos los días, incluso los festivos.

**SOCIEDAD RECREATIVA SAMPEDRO-TARRA**

Durante el presente mes podrá ingresarse en esta Sociedad sin tener que abonar cuota de entrada.

La Sociedad convoca a cuantos de sus componentes son aficionados a las representaciones teatrales para una reunión que se celebrará hoy, sábado, a las ocho y media de la noche en el domicilio social.

**UNA BODA**

Ayer se celebró en la iglesia de San Fermín la boda de la simpática señorita Pilar Silva, con don Eleuterio León, factor de la estación del Norte.

Les deseamos una perpetua luna de miel.

**NATALICIO**

La distinguida esposa de don Pedro Lasa-gabaster ha dado a luz con toda felicidad un precioso niño.

Felicitamos al matrimonio.

**ENFERMO**

Se ha acentuado notablemente la gravedad de la dolencia que aqueja a nuestro convecino don Domingo Loinaz.

Celebraremos una pronta mejoría.

**NOTAS DE LUTO**

Ayer se verificaron los funerales y entierro de la malograda joven Manuela Eloa-Garmendia, concurriendo a ambos actos fúnebres muchísimas personas.

Enviamos nuestro sentido pésame a toda la familia de la finada y muy especialmente a su padre don Enrique Eloa, jefe de talleres de la fundición Luzuriaga.—Corresponsal.

13 de Octubre.

Número 114

**EL MEDICO DE LAS LOCAS**

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

El tiempo urgía: cada segundo que pasaba podía hacer vanas las investigaciones... Si las fugitivas encontraran un coche, era imposible alcanzarlas.

Entonces Frantz Rittner se fijó en el centinela que se paseaba por delante de la puerta del cuartel.

Cruzó rápidamente la vía y se acercó a él.

—Buen amigo—le dijo—, ¿ha visto hace un momento pasar a dos mujeres?

—Las he visto—dijo el soldado—; una joven-cita, muy hermosa; la otra, de más edad...

—Bien, bien; y hace mucho?

—Diez minutos.

—Hacia dónde se dirigieron?

—Por allí.

Y el centinela indicó el camino de la derecha.

—Gracias, valiente—dijo Rittner, corriendo por el camino que le indicó el soldado.

TOMO SEGUNDO

PRIMERA PARTE

I

Claudio Marteau, después de examinar varias veces las dos riberas del Sena y visitar a diferentes constructores, había hecho a precios ra-

**NOTICIAS**

**DISPENSARIO DE LA CRUZ ROJA.** — Se advierte al público que el Dispensario que esta Institución tiene instalado para pobres en el barrio del Antiguo se cerrará el próximo día 15, hasta nuevo aviso, con motivo de las obras que se están realizando.

**CLUB RECREATIVO «ANTZIAK».** — Habiendo fallecido el socio fundador don Ignacio Isasa, rogamos a todos los socios y a sus familias y amigos acudan a los funerales que tendrán lugar hoy, a las diez menos cuarto, en la iglesia parroquial de Santa María, y acto continuo a la conducción del cadáver desde el Hospital de San Antonio al cementerio de Polloe, por lo que les quedará agradecida.—La Junta directiva.

# ZOTAL

Fué, es y será siempre el mejor desinfectante.

**LABORATORIO ZOTAL. (Sevilla.)**

**CENTRO BURGALES.** — Mañana, domingo, a las diez y media de la noche, tendrá lugar en los salones de este Centro un gran festival-haile, que será amenizado por una selecta orquestina americana.

Esperamos que, como de costumbre, seremos honrados por una nutrida representación del bello sexo.

Advertimos que se exigirá a la entrada las invitaciones a las señoritas, y el último recibido a los socios.—La Directiva.

**RECREATIVA ARTISTICO MUSICAL.** — El pasado domingo reanudó esta Sociedad, con extraordinaria animación y brillantez, los festivales de invierno.

En el pequeño y coquetón salón se reunió lo más selecto del barrio del Antiguo, que no cesó de aplaudir a los simpáticos pianistas, que obsequiaron a sus concursos con un nuevo y valiosísimo repertorio.

Mañana, a la hora de costumbre, se repetirá el festival y a él quedan invitadas las familias de los socios.

Estando próxima la fecha del cuarto aniversario de esta Sociedad, el próximo domingo se abrirá la inscripción para el banquete que con tal motivo se celebra todos los años.—La Directiva.

**PUERTO DE PASAJES.** — El movimiento de buques mercantes registrado ayer en este puerto fué el siguiente:

Entradas: Vapor "Giula Schroeder", procedente de Dover, con chatarra; "La Mai-lleraye" de Burdeos, con carga general, y "Heliun", de Cardiff, con carbón.

Salidas: Ninguna.

**PAGO DE HABERES. EXPOSITOS.** — Mañana, domingo, a las diez de la mañana, estarán abiertas las oficinas de secretaría de la Junta provincial de exposición, sitas en el Palacio de la Diputación, para pago de haberes a las familias que tienen acogidos niños expósitos, así como para llevar a cabo las prohibiciones de aquellos que han llegado a los seis años de edad.

**REGISTRO CIVIL.** — Ayer se hicieron en este centro las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Micaela Aramendi Aristimún; María Arroyabe Martínez; Marciano Esteban Francés; María Badiola Urdaniz; Julia Pastor Menéndez; Francisco Paisán Ugarte; Felicidad Yáñez García; José Maiztegui Brit.

Defunciones: Antonio Oyarzábal Arzac, y Vicente de Ganuza Cereceda.

**EN EL PUERTO.** — Ayer hubo menor cantidad de anchoa que el día anterior.

Los vapores pesqueros regresaron a la dárseña trayendo silenciosamente unos 120 dobles de anchoa, que fué vendida en la subasta del muelle en cantidades que variaron de 4 a 1 pesetas el doble.

No hubo más clases de pescado.

**MOVIMIENTO DE BUQUES.** — Ayer hubo el siguiente movimiento de buques en la dárseña de mercantes de nuestro puerto:

Entradas: Ninguna.

Salidas: Vapor "El Gaitero", con manzana, para San Esteban de Pravia, y el "Aida", en lastre, para Gijón.

**LAS MAREAS.** — Las de hoy, sábado, serán las siguientes:

Primera pleamar, a las 3,7 de la noche; segunda bajamar, a las 9,45 de la mañana; tercera pleamar, a las 3,22 de la tarde; segunda bajamar, a las 9,54 de la noche.

**Declaración de un médico confirmando el valor de las Pildoras Pink**

El doctor D. M. Bretón, el distinguido cirujano del Hospital de Santa Cruz, de Barcelona, ha hecho las manifestaciones siguientes en consecuencia de experimentos efectuados en enfermos tratados por las Pildoras Pink:

—Desde hace largo tiempo receto las Pildoras Pink en los casos de anemia postoperatoria, y he obtenido siempre los más excelentes resultados.

Todos los médicos que han tenido ocasión de experimentarlas reconocen en las Pildoras Pink las cualidades más sobresalientes, resultantes de una acertadísima fórmula: cualidades que ejercen una poderosa eficacia siempre obtenida en las afecciones consecutivas al empobrecimiento de la sangre y a la debilidad del sistema nervioso, tales como la anemia, neurastenia, debilidad general, alteraciones de crecimiento, cesación de las reglas, dolores de estómago, dolores de cabeza, agotamiento nervioso. Las Pildoras Pink fortalecen la economía general, aceleran la convalecencia y, en una palabra, convienen a todos los temperamentos débiles.

Las Pildoras Pink se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de cuatro pesetas la caja.

**"ALDUS" S.A.**

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general ordinaria que se celebrará el día 31 del corriente, a las once de la mañana, en su domicilio social, para deliberar y resolver sobre los extremos a que se refiere el artículo 15 de los Estatutos sociales.

Para concurrir a esta Junta será preciso llenar los requisitos que determinan los Estatutos.

San Sebastián, 12 de octubre de 1928.—El presidente del Consejo de Administración.

**Un notable festival artístico  
— en —  
el Centro Madrileño**

La Junta directiva del Centro madrileño, aprovechando la estancia en esta ciudad de los muy distinguidos artistas don Mario Font y doña Magda Rubioni, tenor y pianista respectivamente, ha organizado en obsequio de los señores socios y familias un gran concierto para hoy, sábado.

Primera parte:

1. "La Dogaresa".
2. "Carmen" (aria).
3. "Princesita".
4. "Te quiero" (jota).
5. "Por tu amor", primera audición.
6. "Pagliacci" (airoso).
7. "Los gavilanes".
8. "La Dolores".

Como fin de fiesta tendrá lugar un gran baile de sociedad, a las diez de la noche.

Ha sido acordado el que sea rigurosamente exigida a las señoritas la tarjeta de invitación, las cuales podrán recoger los señores socios, hoy, sábado, de siete y media de la noche en adelante, y mañana, domingo, de doce a una de la tarde.—La Directiva.

# FIN DE LA HERNIA

Esta terrible dolencia que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona, está completamente vencida por los maravillosos aparatos del tan reputado especialista SEÑOR TORRENT, que le han puesto fin para siempre, dejándola reducida a la nada.

Ya no hay que preocuparse.

**HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS**

que tenéis hernia, pequeña o grande, recién o crónica, simple o compleja, sea de la índole que fuere, ello no importa; todos podemos curarlos como otros muchos miles se han curado, con toda comodidad y sin la más pequeña molestia.

Quien hace caso de ciertos anuncios, da crédito a lo que no lo tiene y compra cualquier braguero sin asegurarse primero de la reputación y formalidad de una casa, no sabe lo que se hace.

Desgraciado del que no cure con los aparatos del especialista SEÑOR TORRENT, porque nunca jamás podrá curar con ningún otro, ofreciéndose

# 5.000 ptas.

a quien prueba o demuestre lo contrario.

Para que puedan curar sus males mediante estos famosos aparatos, tantas personas que están sufriendo y lo han solicitado, el especialista SEÑOR TORRENT estará sólo y únicamente en

San Sebastián y en el Hotel Europa, únicamente el próximo lunes día 15 del actual.

En Bilbao el día 14, en el Hotel Maroño. En Vitoria, el día 16, en el Hotel Francia, y en Pamplona, el día 17, en el Hotel Pirineos.

Aprovechad esta ocasión y no dejéis de venir a verle, preguntando siempre en el hotel por el especialista SEÑOR TORRENT, cuyo nombre debéis grabar en vuestra mente.

• Talleres y despacho en Barcelona: Unión 13, CASA TORRENT. Nombre oficialmente registrado por el Ministerio de Fomento.

**Fumad "ESPECIALES" ptas. 1,15**

Marca HOYO DE MONTERREY

—Vestido, mantenido y con un amarillo en la faltriquera... ¡ni un rey que se le iguale!

—Búsquelo pronto.

Claudio Marteau contaba para procurárselo con el constructor del balandro, que no dejó de conocer algún muchacho práctico y aficionado al remo y a la pesca.

Un día, Lorenzo fué a llamar a la puerta del pabellón al despuntar la aurora.

—¡Ya levantado! —dijo el marinero sorprendido—. ¿Qué motivo le ha hecho salir antes que el sol, usted que pasa siempre media mañana en la cama? A propósito, ¿qué hora es?

—Las cinco y media.

—¿Quiere dar una vuelta hasta Bougival?

—No; vengo a pedirle que me ayude.

—Estoy a su servicio.

14 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

rama 11

PRECIO POR INSERCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,25 PESETAS --

**ADMITENSE** huéspedes en pensión o solo para dormir; precio médico. Príncipe, 19, segundo.

**ADMITIRÍA** dos o tres huéspedes en pensión o solo para dormir. Precio médico. Ascensor y cuarto baño. Peña y Góñi, 9, 2º D.

**ALMONEDA** urgente. Sala, comedor, gabinete, vajilla, cristalería, todo baratito, por ausencia. Moraza, 1, segundo.

**ALMONEDA PERMANENTE.** Para amueblar bien y barato, dirigirse a esta casa. Surtido en muebles baratos, nuevos, usados. Iñigo, 12

**ALQUILASE** gabinete espléndido, cuarto de baño. Calle Easo, 19, segundo, izquierda.

**ALQUILÓ** hermosa bodega en Euskal-errra, 9. Razón en la misma calle, núm. 3, 1º.

**ALQUILÓ** piso casa nueva, buen sol, cuarto baño, ascensor, 95 ptas.; local industria. Usandizaga, 21, portero.

**ALQUILÓ** bonito piso bien amueblado, muy soleado, gas, teléfono, económico, o gabinete. Razón en esta Administración.

**ANILLOS** de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill, Vergara, 8.

**APRENDIZ** para mecánico electricista, falta, presentado por sus allegados. Prim, 18.

**ATENCIÓN.** Compra-venta de muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. La tienda que más barato vende. Iñigo, 12.

**BACHILLERATO** Universitario; Universidades, Escuelas especiales. Academia dirigida por Díaz y Doporto. Garibay, 36. Telf. 14.601

**BAILE.** Se dan lecciones de bailes modernos. Precios económicos. Aprovechad la ocasión. Informarán en esta Administración.

**BICICLETAS,** por fin de temporada, líquido stock turismo, carrera. Precios bajos. Calle de Prim, 18.

**CARMEN** Juallar, profesora en partos, servicios de enfermera. Autonomía, 4, tercero, dcha., y Zabaleta, A, cuarto, derecha.

**COSECHEROS** de sidra: Pueden ver trabajar Prensas Zuazo a motor en Azcoitia, Astigarraga, Hernani e Irún. Verán sus ventajas.

**CO** PRO botellas usadas de anís, coñac, sidra, sifones, gaseosas, lejía, champán, vino, etc. Hernani, 8, bodega. Tel. 1-36-68.

**GOLCHONERIA** lanas, miraguano, borras de todas clases, almohadones y edredones. Casa Mauri. Callejón, 42, próximo a Mayor.

**CHAMPIGNONS** de París, se recibe todos los viernes. Teléfono, 10.524. A domicilio desde un paquete.

**CHICO** para recados, necesito. Manterola, 6, comestibles.

**DINERO** toda clase de cantidades se desea colocar al 5 1/2 sobre fincas urbanas. Razón: Juan Aguirre, Churruga, 6, tercero.

**DESPERTADORES** de bolsillo, pared y sobre-mesa, centenares de formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

**DISPONGO** de varias cantidades de dinero para colocar en 1.ª hipoteca y vendo casas y pisos. Agencia Alcalde, Gueñaria, 19.

**FALTAN** oficiales y oficiales pegadores para la confección de impermeables. Hernani, 9. Sastrería El Gran Mundo.

**FAJAS** Madame X, todo caucho, para adelgazar, para señoritas y caballeros. Garibay, 22. Urbeta, 9 y Miracruz, 2.

**GANGA.** Vendo bonitos pisos en 7.800 ptas. con 4.000 de presente; el resto a pagar 5 años 55 pts. mes. Usandizaga, 16, 1.º derecha.

**HACE FALTA** joven para oficina, conociendo francés y mecanografía. Informarán en esta Administración.

**HACEN FALTA** chicas que sepan trabajar en trincheras. Razón: Urbeta, 43, portería.

**HACEN FALTA** oficiales, oficiales y aprovechantes sastres en Avenida, 2.

**HUESPEDES** pensión económica, casa moderna, soleada, exteriores; prefiero estables, trato esmerado. Paseo Colón, 21, tercero D.

**LICENCIADOS** Ejército. Numerosos destinos públicos bien retribuidos. Solicitarlos. De 7 a 9 tarde, San Francisco, J, tercero dcha.

**LIMPIO TRINCHERAS** a 5 ptas., dejo como nuevas y entrego al día siguiente. Usandizaga, 20, quinto A.

**LOS ARTICULOS** de nuestra casa superan siempre en calidad al precio de los mismos. Vicente Almeida y C.º - Pescadería, núm. 12

**MALETAS**, batiles, maletines, neceserios, sombreras, portamantas. Todas calidades. Precios económicos. Elcano, 6. "El Candado."

**MATRIMONIO** bien, sin hijos, casa particular, admitiría un huésped, trato esmerado, pensión económica. Urbeta, 16, 4.º, izqda.

**MAQUINAS** de coser y bordar, nuevas y de ocasión. Máquinas para hacer medias, jerseys, etc. San Martín, 6.

**MERKIENA.** Muebles de todos estilos. Ventas al contado y a plazos. Urbeta, 4.

**MILLARES** de relojes pulsara y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill, Vergara, 8.

**MODISTA** económica. Se confecciona y arregla toda clase de prendas de señora y niño. Trueba, 6, segundo, derecha.

**MUEBLES.** Liquidación, sólo este mes, mitad de precio, camas, mesillas, lavabos, sillas, perchas, aparatos de luz. Urdaneta, 4.

**NEGESITO** muchacha servir, buen sueldo, poca familia. Razón: General Jáuregui, 6, tienda. Hora desde nueve en adelante.

**NECESITO** oficiala para trincheras; se alquila una habitación con derecho a cocina. San Bartolomé, 44, "Azpeondo-Aundi".

**OCAZION.** Se vende máquina "Singer" de hacer vainicas, seminueva. Informarán en esta Administración.

**OCAZION.** Vendo cama, mesilla, lavabo, buen uso, por 70 ptas. Calle Easo, 22, 5.º Izqda.

**PAGO** a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

**PELUQUERIA** 11, frente Mercado Gros, la que más ventajas ofrece. Inmejorable servicio. Pelo, 0,35; afeitar, 0,25.

**PISO** céntrico, baño, gas, alquiler médico. Cedo valor muebles a mitad precio, puede sacar la renta en verano. Informes LA VOZ.

**PINTO** habitaciones a cola a 8 ptas.; empapelado precios económicos. General Lersundi, 6, portería. Teléfono, 14.327.

**PROFESORA** de corte; se dan lecciones de señora, caballero y niños, todos sin defectos. Precio médico. Príncipe, 19, segundo.

**ROBOS.** incendios, etc., evítanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

**SE ALQUILAN** gabinetes amueblados con derecho cocina o sin ella, económicos. Easo, número 12, segundo.

**SE ALQUILA** en Hendaya, barrios bajos, local extenso para depósitos o industrias. Razón: Casa Bean-sejour, Hendaye-Playa.

**SE ALQUILA** planta baja de 800 metros cuadrados, pudiéndose dividir en parcelas. Informarán: Garage Hispano Suiza. Marina, 12

**SE CEDERIA** bodega para Sociedad. Razón: Iñigo, 3, bar.

**SE DAN VUELTA** trajes de caballero, especialidad gabanes. Calle Easo, 19, segundo.

**SE DESEAN** huéspedes estables, pensión completa desde cuatro pesetas. Pedro Egaña, 10, tercero, izqda.

**SE LIQUIDAN** gran cantidad muebles todas clases, económicos, por retirarse dueña negocio; de 10 a 1 y 3 a 7. S. Bartolomé, 3, 2.º

**SE LIQUIDAN** todas las existencias de tienda comestibles y se vende las estanterías del mismo y básculas. Aguirre Miramón, 5.

**SE NECESITAN** dos camareras, una que sepa algo de cocina. Pasajes San Pedro. Bar Cosillas.

**SE NECESITAN** talleres para hacer trincheras todo el año. "El Búfalo", Peña y Góñi, 3.

**SE NECESITA** obrero piecer para la confección. New-England. Elcano, 10.

**SE NECESITA** chica sepa bien de cocina, para villa, carretera alto Miracruz. Buen sueldo. Razón, Paseo Colón, 5, portería.

**SE OFRECE** oficial barbero. Informarán en Urbeta, 15, Vaciador.

**SE TRASPASA** piso amueblado, buen sol, o se venden todos los muebles a precio económico. Razón: Usandizaga, 21, portero.

**SE VENDE** instalación completa de cine. Razón en esta Administración.

**SE VENDE** gabinete sencillo y un comedor de lujo, todo económico. Aldamar, 28, cuarto, derecha.

**SE VENDEN** los muebles de un piso y toda la vajilla. Segundo Izquierdo, B, sexto izqda.

**SE VENDE** una cama turca y un abrigo de pieles, de ocasión. Razón en esta Administración.

**SE VENDE** "Rochet-Schneider" Limousine, 18 HP., 6 plazas, toda prueba, barato. Urbeta, 64, garaje.

**SIRVIENTA** de 35 a 40 años, necesito para poca familia, casa seria. Villa Martina, junto al Banco de San Sebastián. Pasajes.

**TRAJES** azules y de dril hechos y sobre medida. Vicente Almeida y C.º - Pescadería, núm. 12.

**TRAJES** de buzo 10, 12, 15, 18, 20 y 23 ptas. Vicente Almeida y C.º - Pescadería, número 12.

**TRAJES** caballero, seminuevos, de 300 pts., medida para muy grueso y regular, casi de balde, fracs, smockings. 31 Agosto, 25, 1.º

**TRASPASO** piso amueblado, precio médico, poca renta, por ausentarse, a todo confort. Razón Prim, 18, cuarto, izquierda.

**TRASPASO** piso amueblado pequeño, por ausencia, buenas condiciones, de 9 a 12 y de 2 a 6. Easo, letra I, tercero derecha.

**TRASPASO** piso amueblado, renta 40 ptas. Paseo Colón, 17, portería.

**TRINCHERAS.** Lo más interesante en precio y calidad, recuerde esta dirección: Sánchez, Isabel la Católica, núm. 9.

**TUBERCULOS** de flores. Plantación de otoño. Anémonas y Tulipas para flor cortada. Jarcitos. San Martín, 30.

**VENDO** esta semana sillones cuero buenísimo, paragüero, armarios, camas, comedor nuevo, económico. Fuenterrabía, 6, tercero.

**VENDO** mostrador, estantería, balanzas y demás enseres de tienda de ultramarinos, todo seminuevo. Corresponsal Valverde. Pasajes.

**VENDO** en Larramendi, bonito piso exterior, vacío, 5 habitaciones y cocina. Razón: San Bartolomé, 11, segundo izquierda.

**VIVIENDAS** pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción Tomás Carasa (Ategorrieta), Tel. 4.061.

**500 MODELOS** diferentes en relojes de pared Cuco y Codorniz. Carillones de varias campanas. Relojería Estivill, Vergara, 8.

**10 PESETAS** semana, asumiendo (señoritas, caballeros) fáciles trabajos en su propio domicilio. Escribir Apartado 10.297. Madrid.

## Aceite, 2,20 litro

Añadir, primera, 1,00 kilo. Alubia blanca, muy fina, 0,95 kilo. "La Tostadora Cubana". Los mejores cafés tostados. San Marcial, 52. Teléfono 1-44-45.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**FRONTON MODERNO.** Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a palo), Gallarta III y Aguirre contra Azurmendi II y Lejona. Segundo (a remonte), Izaguirre y Altuna contra Arano y Egusquiza.

**FRONTON DEL URUMEA.** Grandes partidos de pelota a cesta-punta para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, Rentería y Andoain contra Barruti y Lizarralde. Segundo, Eliola y Arrolla contra Motrico y Guridi. Tercero, Ondárrez y Garmendia contra Arrolla y Arraiza.

**GRAN CASINO.** De seis y media a siete y media, concierto por el sexteto Gaudia. A las siete y media, concierto artístico: Blanca de Minondo, cantante, y Georgette Duboscq, pianista. A las diez y media noche, la película cómica en dos partes "La letra con sangre entra" y la comedia americana en seis partes "Bofit de paz", interpretada por Lya de Putty.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.** Compañía dramática argentina de Camila Quiroga. A las seis y media tarde y a las diez y media noche, estreno de la comedia en tres actos, original de José León Pagano, titulada "Caritas de amor".

**TEATRO DEL PRINCIPE.** Compañía lírica de Luis Casaseca. A las seis y cuarto, la zarzuela en dos actos "La capitana"; a las diez noche, "Las castigadoras" y "Los faroles".

**SALÓN MIRAMAR.** Cinematógrafo: A las seis menos cuarto y a las siete y media, "Paramount 35" y "Ladrones a bordo", seis partes; a las diez y cuarto noche (doble), "Ladrones a bordo" y "El rey del balón", cinco partes.

**TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.** Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Un drama en el circo", siete partes.

**PALACIO DE BELLAS ARTES.** Sesiones cinematográficas continuas de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Gau-mont 48", "Luna de miel en Alaska" y "Las chicas del taxi", cinco partes.

**TEATRO TRUEBA.** Sesiones cinematográficas continuas de cinco a nueve noche. "El Carnaval de Venecia", ocho partes, y segundo capítulo de "El capitán Sansón". 2.º y 3.º parte.—A las diez y media noche, velada bohemia.

</div

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas;  
6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO  
DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 me-  
ses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO:  
3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.  
EN AMERICA DEL SUR, los mismos pre-  
cios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS: núm. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

## Ecos

De todas partes

### LO QUE DICE ZAMORA

Zaragoza.—Se encuentra en esta ciudad el guardameta del Deportivo Español, Ricardo Zamora, que venía a presentar el coche de su propiedad en la suspendida Exposición automovilística. El guardameta nacional ha hecho el viaje en compañía de su futura esposa y de la madre de ésta. Le han visitado numerosos amigos y admiradores.

Hablando con los periodistas respecto a los incidentes ocurridos en el último encuentro España-Europa, ha dicho que el balón no entró en el marco y si por un agujero que tenía la malla, circunstancia que ha sido reconocida por el árbitro.

Habló de la forma de su equipo, achacando el escaso rendimiento que dió el domingo pasado al mal estado del terreno.

Zamora permanecerá en Zaragoza dos o tres días.

### QUIEREN DESCALIFICAR A ZAMORA?

Barcelona.—Siguen haciéndose los más apasionados comentarios sobre el partido Europa-Español que se ventiló el pasado domingo.

La Comisión de actas ha tomado declaración a varios elementos de ambos clubs, al árbitro Cruella y al juez de goal Just, y puede afirmarse que el goal, y por tanto el partido, será declarado válido.

Todo parece indicar que Ricardo Zamora será descalificado durante quince días, por haber intentado agredir al mencionado juez de goal.

Se ignora aún si estos rumores tendrán confirmación; pero en los corrillos deportivos ha producido verdadera sensación esta noticia, ya que, como se sabe, el Español se enfrentará con el Barcelona el día 21 del corriente.

### PAULINO NO SE JUGARA EL TÍTULO

París.—En el match que el próximo miércoles se celebrará en Nueva York entre Paulino Uzcudun y Roberto Roberti no se pondrá en juego el título de campeón de Europa.

El italiano Roberto Roberti no es challenger de Paulino, y aun cuando la Comisión de Boxeo del Estado de Nueva York quisiera reconocerle esta cualidad, tampoco sería considerado el encuentro como campeonato de Europa, pues solamente el belga Pierre Charles ha sido reconocido por la I. B. U. oficialmente como aspirante al título que ostenta el de Regil.

### YOUNG STANLEY, DESCALIFICADO

Londres.—La British Boxing Board of Control y la British Boxing Alliance han examinado el caso de Young Stanley, que golpeó al árbitro por no hallarse conforme con la decisión de éste. Después de oír las declaraciones del árbitro, del boxeador y de los testigos, acordaron que, teniendo en cuenta los excelentes antecedentes de Young Stanley, descalificaban a éste sólo por un periodo de seis meses, o sea del 10 de octubre al 9 de abril de 1929, ambas fechas inclusive.

### EL CAMPEONATO DE SEMIPESADOS

Nueva York.—La Comisión de Boxeo del Estado de Nueva York ha hecho saber al campeón del mundo de semipesados, Tony Loughran, que debe ponerse en condiciones de defender su título contra Jimmy Slattery y Leo Lomski.

### EMILE DEGAND, CAMPEÓN

Bruselas.—El martes por la noche tuvo lugar en el Palacio de Verano de esta capital el encuentro en que Degand y Bleyser se disputaban el título de campeón de Bélgica de pesos moscas.

Después de un match disputado con encarnamiento y que llegó al límite (quince asaltos), Degand fue declarado vencedor por puntos. Esta decisión no fué adoptada por unanimidad, sino por dos votos contra uno.

### EL CAMPEONATO PROFESIONAL DE TENNIS

Londres.—Continúan jugándose los partidos de tenis correspondientes al campeonato del mundo entre profesionales, que tiene lugar en las pistas del Queens Club.

Los últimos resultados fueron: Ritcher, alemán, venció a Burke, francoinglés, por 4-6, 6-4, 7-5 y 6-3; Hamilton venció a Negro por 3-6, 7-5, 6-3 y 6-3.

## Choque de vehículos

### Un herido de gravedad

MADRID, 12.—Anoche, en la calle de Génova iba en una motocicleta de su propiedad, don Alvaro Urquiza y Somorilla, cruzándose un automóvil conducido por Félix González y chocando violentamente contra él la motocicleta.

Don Alvaro Urquiza resultó herido de gravedad.

## El Osasuna pierde por 6 a 1 ante el Real Zaragoza

Zaragoza, 12, 11 n.—Esta tarde se jugó el anunciado match amistoso entre los primeros equipos del Osasuna de Pamplona y del Real Zaragoza.

Los zaragozanos dominaron netamente a los navarros y por ello el partido careció de interés.

El Real Zaragoza aplastó al Osasuna, venciéndole por seis a uno.



EDICION  
5  
de la  
madrugada

El equipo donostiarra fuera de casa

## Pormenores del partido jugado entre la Real Sociedad y el Sevilla F. C.

SEVILLA, 13 (3 m.)—El partido jugado entre el Sevilla F. C. y la Real Sociedad careció por completo de interés, pues fueron contadas las jugadas de positivo valor que se presenciaron.

No creemos que el juego que desarrolló el equipo forastero sea el habitual en él, porque no respondió a los valiosos elementos que lo integran. El cansancio del largo viaje, por una parte, y el desconocimiento del campo, por otra, han debido contribuir mucho a las faltas que se han notado, creyendo que mañana ya será otra cosa y desarrollarán los realistas un excelente juego.

Antes de comenzar el partido hubo cambio de ramas de flores entre los capitanes de los dos equipos; y echada la suerte para escoger campo, le tocó sacar al Sevilla, contra sol.

Comienza el partido y al poco tiempo es empujado León, castigándose la falta, que tira Ocaña, pasando el balón a Roldán, que chuta con brío y parando Izaguirre superiormente, por lo que oye una ovación.

Ocaña se hace con el balón y a base de regates vemos la única jugada digna de mención que hubo en la primera mitad de este tiempo, pues el medio centro sevillano se agotó por completo, chutando sin resultado.

A los tres minutos de comenzar el partido, un saque de esquina de Bienzobas lo recoge Mariscal, que chuta, y el marcador apunta el primer tanto para la Real. El portero sevillano, Izaguirre, no hizo ninguna proeza.

Después avanzan los sevillanos y el portero donostiarra se tira a los pies de Castro, impiéndole el goal y escuchando muchas palmas.

Ilundain sustituye a Kiriki y empleza la Real Sociedad a dominar; pero no superaron aprovechar la falta de energía del medio centro sevillano y no pudieron colar el balón.

Amadeo hace un faltón, que tira Gabriel y recoge León de cabeza, haciendo el goal del empate.

Valliente arranada de los delanteros sevillanos y Brand cae, por zancadilla de un contrario, dentro del área de penalty. Tira Castro el balón y no atina con el marco.

Nuevamente muestran su brío los delanteros sevillanos, pero hace faltón León y Cholín aprovecha la jugada, haciendo el segundo tanto la Real Sociedad. El público ovaciona al equipo forastero.

### El nuevo portero del Barcelona

## Ha llegado a la ciudad condal y está muy contento

MADRID, 13.—De Barcelona dan cuenta de que ha llegado el guardameta Vidal, del Athletic de Bilbao, que va a ocupar este puesto en el Barcelona F. C.

Ha sido recibido en la estación por los directivos del Barcelona y una nutrida representación de socios y entusiastas.

Vidal declaró a los periodistas, que le agrada el traspaso, porque tenía deseos de cambiar de región y de hacerlo más quiere ir a Cataluña que a ninguna otra.

## Las comunicaciones telefónicas entre España y América

### Los españoles podremos hablar directamente con Cuba y Méjico

WASHINGTON, 12.—Con la inauguración del servicio telefónico entre España y los Estados Unidos, que tendrá lugar mañana, podrán también los españoles hablar con Cuba y Méjico, que están conectados con el teléfono norteamericano.

De las pruebas realizadas se ha podido comprobar que se oye perfectamente, a pesar de ser el circuito de 6.500 kms.

Mañana hablarán primero los presidentes de las Compañías telefónicas de Norteamérica y de España, y luego lo harán los jefes de Estado de las dos naciones.

Después hablarán el embajador Mr. Hammond y el secretario interino de Estado, Mr. Klark y a continuación hablarán M. Gifford y el marqués de Urquiza.

La Compañía telefónica de los Estados Unidos está en comunicación con el Canadá, Gran Bretaña, Bélgica, Holanda, Suecia y Noruega. (United Press.)

Otra arrancada del Sevilla, y se castiga una falta de un sevillano a un realista, y el árbitro pitá la falta contra la Real y el público le abucheó por su injusticia, terminando el primer tiempo.

### SEGUNDO TIEMPO

Al presentarse el equipo sevillano vemos que a Ocaña le sustituye Orca, cambiando la marcha del partido, pues desde este instante imponen su juego los locales y la línea delantera hace jugadas primorosas.

Torci y León hacen un verdadero fuego granizo contra la portería de la Real, pero Izaguirre malogra valientemente todos los chuts del Sevilla.

Avance peligrosísimo de Brand, apoderándose del balón Roldán y centrando, recoge el balón Castro y remata el tanto.

Los delanteros sevillanos actúan brillantemente, pero las defensas de la Real despejan bien. Amadeo carga a Castro en mala forma y el referére silba penalty, que tira Brand, convirtiéndolo en goal.

Los realistas no logran marcar, y termina el partido con la victoria del Sevilla F. C. por tres tantos a dos.

### LOS EQUIPOS

Los equipos se alinearon como sigue:

Real Sociedad: Izaguirre; Arrillaga, Caldiós; Amadeo, Marculeta, Trino; Bienzobas, Mariscal, Cholín, Kiriki, Yurrita.

Al mediar el primer tiempo, Kiriki fue sustituido por Zubiría.

Sevilla F. C.: Izaguirre; Sedeño II, Iglesias; Gabriel, Ocaña, Angellillo; Roldán, León, Castro, Carreño, Brand.

Ocaña sólo jugó en la primera mitad, sustituyéndole Orca en el segundo tiempo.

### LOS GOALES

Dicen de Sevilla que los goales fueron marcados por los siguientes jugadores: Los dos tantos de la Real Sociedad, por Mariscal y Bienzobas; y los tres del Sevilla, por León, Castro y Brand, este último de penalty.

La Real Sociedad tiró también un penalty, pero el balón salió fuera.

### Sigue la racha

## Ayer estafaron en el Banco de Castellón 89.150 ptas.

MADRID, 13.—Comunican de Castellón de la Plana, que en el "Banco de Castellón" se presentaron Juan Mari y otro individuo, siendo el primero portador de una carta de crédito a su nombre y al de Carlos Villi, para que ambos la usaran indistintamente, librada por el Banco Urquiza, y con la referida carta hizo efectivas 89150 pesetas.

Una vez e posesión del dinero, los dos individuos huyeron precipitadamente de la ciudad, tomando un automóvil. En el hotel donde se alojaban dejaron abandonado todo el equipaje.

El director del Banco, sospechando que se tratase de una carta de crédito falsa, celebró inmediatamente una conferencia con el director del Banco Urquiza de Bilbao y comprobó que, en efecto, sus sospechas eran fundadas.

Denunciado el hecho a la Policía, ésta comenzó a practicar gestiones y averiguó que los fugitivos habían llegado en el automóvil a Tarragona, donde intentaron repetir la hazaña en otro Banco, pero no pudieron llevarla a efecto porque la carta de crédito que ostentaron había sido ya hecha efectiva por Carlos Villi, en Vigo.

Aunque no puede darse por seguro, se tienen noticias de que los timadores han llegado a Barcelona, donde se cree que les ha detenido la Policía.

### La guerra civil mejicana

MEJICO, 12.—El periódico "Excelsior" dice que en unos combates librados en Patillan y Cafiadas, en la provincia de Guadalajara, murieron doce rebeldes.

La noticia no indica si las fuerzas federales experimentaron bajas. (United Press.)

El submarino francés "Ondine" fué hundido por un buque griego

Han debido perecer sus 43 tripulantes

PARÍS, 12.—Se han desvanecido las esperanzas de que la desaparición del submarino francés "Ondine", del que no se tenían noticias desde el día 3 del corriente mes, fuese tan solo debida a una avería en sus máquinas y estación de T. S. H., que le hiciera marchar a la deriva sin poder indicar su posición para que se le enviaran socorros.

En el Ministerio de Marina se recibió hoy por la tarde un telegrama del cónsul francés en Rotterdam, en el que se decía que el capitán del buque griego "Ekaterine Goulanderys" había manifestado a las autoridades del puerto que a las once de la noche del día 3 del mes presente abordó a lo largo de Vigo a un submarino y que trató inútilmente de prestar socorro, pues desapareció inmediatamente bajo las olas. El tiempo era claro, pero el mar estaba muy agitado.

En el Ministerio de Marina se supuso en seguida que el submarino hundido por el abordaje fuese el "Ondine", pues la posición correspondía a la que en el momento del terrible accidente debía de tener el sumergible francés.

Inmediatamente se dió orden por T. S. H. a dos escuadrillas de torpederos franceses que cruzan frente a las costas portuguesas para que a toda máquina acudan al lugar donde desapareció el submarino y vean si es posible prestar socorro a los tres oficiales y 40 marineros que lo tripulan.

Otra noticia dice que el submarino fué abordado por el buque griego no a lo largo de Vigo, sino frente a Oporto.

El Ministerio de Marina ha pedido al cónsul de Francia en Rotterdam que procure obtener más detalles del accidente.

El lugar del abordaje, según lo que manifiesta el capitán del buque griego, está situado a treinta millas de Vigo, y allí existe una profundidad de más de mil metros.

El comandante del submarino era el teniente de navío Mr. Breittmayer, y desempeñaba el puesto desde el 5 de Febrero de 1927.

### El nuevo presidente de la Argentina

## Irigoyen juró su cargo por la Constitución y por la patria

MADRID, 13.—Se reciben radiogramas de Buenos Aires dando cuenta del solemne acto de la jura del nuevo presidente de la República argentina, Hipólito Irigoyen, y del vicepresidente Enrique Martínez, celebrado ayer.

El señor Irigoyen se dirigió al Parlamento, formando en el trayecto las tropas y representaciones del buque español "Juan Sebastián Elcano", del brasileño "Río Grande" y del uruguayo "Uruguay". Es